

MÉRÌNDÍNLOGÚN

Adivinación de Òrìṣà Utilizando 16 cowries

Edición Revisada y Extendida

AWO FALÓKUN FATUNMBI



MÉRÌNDÍNLOGÚ

**Adivinación de Òrìsà
utilizando 16 Cowries**

Edición Revisada y Extendida

MÉRÌNDÍNLOGÚ

Adivinación de Òrìsà utilizando 16 Cowries

Edición Revisada y Extendida

Versión original de Awo Fálókun Fatunmbi

Traducción por Iyanifá Fáségún Fatunmbi y
Awo Fálaladé Fatunmbi



ILE OSOMI'NA

LIBROS

MÉRÌNDÍNLOGÚ

Adivinación de Òrìsà utilizando 16 Cowries

Edición Revisada y Extendida

Derechos Reservados © 2011 por Awo
Fálòkun Fatunmbi

Portada por: Awo Falalade Fatunmbi

Arte por: Tenjin Ikeda

Todos los derechos reservados.
Ninguna parte de este libro puede ser
reproducida en ninguna forma
electrónica o mecánica incluyendo
fotocopiado, audio grabación, o
almacenamiento de información sin el

permiso escrito del autor.

ISBN – 13: 978-1463673888 ISBN –
10: 1463673884

Sitio Web:

www.ileosomina.org

www.awostudycenter.com

Email:

osomina@hotmail.com

Impreso en E.U.A

Contenidos

Agradecimientos

Introducción

Capítulo 1

El Proceso de Adivinación

I. Elementos usados en la Adivinación

II. Orden de Antigüedad de los Odù de

Mérindínlógún

III. Elementos de Orientación

IV. Elementos de Ebo

V. Rezo de Apertura para la
Adivinación

Capítulo 2

Los Versos

1. *Òkànràn*

2. *Èjì Oko*

3. *Ògúndá*

4. *Ìrosùn*

5. *Òsé*

6. *Obàrà*

7. *Odí*

1 cowrie

2 cowries

3 cowries

4 cowries

5 cowries

6 cowries

7 cowries

8. *Èjì Ogbè*

9. *Òsá*

10. *Òfún*

11. *Òwónrín*

12. *Èjìla Seborá*

13. *Ìká*

14. *Òtúrúpòn*

15. *Òfún Kanran*

16. *Ìretè*

17. *Opira*

8 cowries

9 cowries

10 cowries

11 cowries
12 cowries
13 cowries
14 cowries
15 cowries
16 cowries
0 cowries

Capítulo 3

Oríki Odú

- *Òkànràn Méjì*

- *Èjì Oko*

- *Ògúndá*

- *Irosun*

- *Òsé*

- *Obàrà*

- *Odí*

- Èjì Ogbè
- Òsá
- Ofun Méjì
- Òwónrín
- Èjìla Sebora
- Ìká
- Òtúrúpòn
- Òfún Kankan
- Ìretè

Oriki Òrisà Igede

Iré

Ofo'se Gelefun

Ofo'se

Iré Olókun

Adivinación Personal

Capítulo 4

Agradecimientos

Quiero agradecer a *Ìyánífá* Fáségún Fatunmbi, por su incansable trabajo, haciendo posible la publicación de este libro, *a dúpé púpò*. Quiero expresar mi profunda gratitud a los miembros de *Ilé Osomi'na* por su apoyo y aliento en hacer la publicación de este libro una realidad. Un especial agradecimiento a *Awo Fálaladé* Fatunmbi por su paciente asistencia en la traducción de estos libros al español, por su brillante diseño y un especial agradecimiento a *Tenjin Ikedapor* su inspirado arte en las portadas (www.adesoji.com). Mi

agradecimiento final a los miembros del *Ègbè Ifá* de Ògúnti Ode Remo por darme el entrenamiento necesario para escribir esta serie de libros, yo digo *Kínkan má se a mi Bàbá Àràbà* Adesanya Awoyade quien fue uno de los primeros *Awo* en la cultura tradicional Yorùbá en iniciar a devotos de *Ifá* nacidos en la Diáspora. Finalmente quiero decir *Ìbà* a los ancestros del *Ègbè Ifá* de Ògúnti Ode Remo por preservar la antigua sabiduría de *Òrúnmìlà Ifá asoro dayo elérìí ipín*.

Ìbà'se Akoda.

Ìbà'se Àseda.

Ìbà'se Araba ni Ile Ifé.

Ìbà'se Oluwo Ategiri.

Ìbà'se Kurekure Awo Ode Ibini. Ìbà'se

Erimi Lode Owo.

Ìbà'se Eregi Awo Ile Ado. *Ìbà'se* Pepe
Lode Asin.

Ìbà'se Obalufon.

Ìbà'se Elewuru ati Awurela Awo Ijebu.

Ìbà'se Àse gba Awo Egba.

Ìbà'se Ajitare Awo Ekiti Efon.

Ìbà'se Osopewuta Awo Remo.

Ìbà'se Kerekere Awo Oyo.

Ìbà'se Atakumose Awo Ijesa.

Ìbà'se Owumoka Awo Ofa.

Ìbà'se E Kango Awo Oromokin.

Ìbà'se Beremoka Awo Apa.

Ìbà'se Agiri Awo Ado.

Ìbà'se Ogbere Awo Owu.

Ìbà'se Agbako Awo Esa Oke.

Ìbà'se Tedimole Awo Olare.

Ìbà'se Oroki Awo Osogbo.

Ìbà'se Agangan Awo Ibadan.

Kikan mÁse Adesanya Araba Ijebu Remo.

Bi ekolo ba juba ile ile a lanu omode ki ijuba ki iba pa a. Áse.

Ire

Awo Fálókun Fatunmbi

*Omo Ègbè Ifá Ògúnti Ode Remo Olóri
Ilé Osomi'na México D.F.*

MÉRÌNDÍNLOGÚ

Adivinación de Òrìsà utilizando 16 Cowries

Edición Revisada y Extendida

Introducción

La cultura tradicional Yorùbá está fundada sobre la idea que todo en la naturaleza tiene *orí* o *conciencia*. Esta creencia nos induce a la idea de que es posible tener comunicación con las Fuerzas de la Naturaleza llamadas Òrìsà. Una forma de comunicación es a

través de estados alterados de conciencia comúnmente referida como posesión. La otra es la comunicación con la naturaleza a través del uso de la adivinación. En la cultura tradicional Yorùbá la adivinación es la manipulación igual de semillas o caracoles para crear patrones numéricos, estos patrones se refieren a versos específicos de la escritura oral. Estos versos son una forma de preservar la sabiduría de los ancestros.

La cultura tradicional Yorùbá tiene cuatro sistemas principales de adivinación que son correlativos e interconectados. El primero es *obì àbàtà* que esencialmente es usado para dar respuestas de si o no a preguntas

diréctas. El segundo sistema esta basado sobre el uso de diecises principios que la cultura tradicional Yorùbá concidera la bàse de la creación. Este sistema es llamado *Mérìndínlógún* de la alisión de *mérìnque* significa cuatro, *dínque* significa sustraído de y *lògúnque* significa veinte. En el sistema numérico Yorùbá *Mérìndínlógún* es la palabra para dieciséis.

Un sistema más complejo llamado *Ifá* esta basado sobre la relación de los dieciséis principios y teniendo 16x16 ó 256 principios llamados *Odù* significando la Matriz de la Creación. El último sistema de adivinación esta basado sobre el uso de tres juegos de estatuas representando a *ìbejìque*

significa gemelos. Este sistema es usado para arreglar disputas en el concilio de mayores llamado *Ogbóni*.

En la Diáspora esto tiene una práctica común de usar *Mérìndínlógún* para leer los 256 *Odù* usados en *Ifá*. Esta práctica no es consistente con el sistema original de *Mérìndínlógún* como fue creado en la cultura tradicional Yorùbá. El sistema original de *Mérìndínlógún* fue basado sobre los dieciséis principios y cada uno de estos principios está descrito en un número de versos poéticos que preservan la sabiduría de los ancestros como relatos para el entendimiento de esos principios. Los principios son llamados *Odù*. Los versos son llamados *ese Odù*

significando los pies de la Matriz de la Creación.

Los *ese Odù* originales usados para interpretar los principios de *Mérìndínlógún* fueron anotados por William Bascom en un libro llamado Sixteen Cowries (Dieciséis Cowries). Este libro es una recopilación completa del oráculo, pero es difícil de usar porque tiene una pequeña o no explicación sobre los mecanismos de usar el oráculo y no hay explicación de los principios metafísicos expresados en los versos.

Este libro *Mérìndínlógún* significa ser una guía de estudio para estudiar el libro de Bascom. Si su libro no está disponible en tu área, este libro

Mérìndínlógún se sostiene sobre sus propios méritos como una herramienta para aprender el proceso de la adivinación tradicional Yorùbá usando 16 cowries.

En la cultura tradicional Yorùbá permite usar este sistema como resultado de la iniciación dentro de los misterios de *Òrisà* en un ritual llamado *Igbodù Òrisà* y comúnmente conocida como *Osh a* en la Diáspora. Aquellos que no son iniciados pueden usar este libro como una guía de estudio para aprender y apreciar las ideas fundamentales que conforman la base de adorar a *Òrisà*. Esta es nuestra escritura sagrada en una forma simple y la información contenida en este libro esto

para elevación y contemplación de ambos iniciados y no iniciados. Hay algunos en la Diáspora que creen que esta información no debería estar disponible para los no iniciados. En mi opinión esto es como decir que los cristianos no tienen acceso a la Biblia, o los musulmanes no deberían leer el Koran. Esta es una colección de historias que preservan la sabiduría de los ancestros y puede ser una fuente de inspiración para alguno que encuentre valor en contemplar ideas espirituales.

Las ideas expresadas en *Mérìndínlógún* tienen una función y que es el desarrollo de *Ìwàpèlélé* que significa buen carácter. De acuerdo con los ancestros de la cultura tradicional

Yorùbá desarrollar el buen carácter trae una bendición de larga vida, familia y abundancia. El concepto de buen carácter como es revelado en *Mérìndínlógún* esta basado en la idea de *Ilé Ifè*. La palabra *Ilé Ifè* casa de amor, esta es la palabra Yorùbá para amor incondicional basado en la idea de si tu vida mejora, mi vida mejora. Yo rezo para que la información en este libro haga mejorar tu vida.

Iré

Awo Fálòkun Fatunmbi Ègbè Ifá Ògúnti
Ode Remo



Capítulo 1

El Proceso de Adivinación

I. Elementos usados en la Adivinación

Mérìndínlógún significa dieciséis en Yorùbá. Se refiere a los dieciséis cowries que son usados para representar

los 16 *Odù* fundamentales utilizados en la adivinación en *Òrisà*. *Odù* se refiere al principio metafísico que es la fundación de la Creación. Los *Odù* usados en *Mérìndínlógún* son las 16 formas principales a partir de los cuales se deriva el cuerpo entero de *Ifá*. Cada *Odù* tiene un número de versos llamado *ese*.

Los cowries usados para la adivinación son llamados *Owo ero* que son diferentes a los cowries que en algún momento fueron usados como dinero, los cuales se llaman *Owo eyo*. La estera plana tradicionalmente usada como superficie para consultar los caracoles, es llamada *ate*.

Las piezas de hueso y piedra usadas

para determinar la orientación del *Odù*, son llamadas *Igbo*.

II. Orden de Antigüedad de los Odú de Mèrìndínlógún

El orden de antigüedad de los *Odù* es esencial para determinar la orientación del *Odù*:

1. *Òkànràn*
2. *Èjì Oko*
3. *Ògúndá*
4. *Ìrosùn*
5. *Òsé*
6. *Obàrà*
7. *Odí*
8. *Èjì Ogbè*

9. *Òsá*

10. *Òfún*

11. *Òwónrín*

12. *Èjìla Sebora*

13. *Ìká*

14. *Òtúrúpòn*

15. *Òfún Kanran*

16. *Ìretè*

17. *Opira*

1 cowrie

2 cowries

3 cowries

4 cowries

5 cowries

6 cowries

7 cowries

8 cowries

9 cowries

10 cowries
11 cowries
12 cowries
13 cowries
14 cowries
15 cowries
16 cowries
0 cowries

El proceso para consultar *Mérìndínlógún* es lanzar una vez los 16 cowries para obtener el primer *Odù* y una sEgúnda vez para determinar la orientación de dicho *Odù*. Para orientación el clinte toma un caracol y un hueso y los agita en sus manos separando uno en cada mano. La selección de la mano derecha es indicada si la segunda lanzada es *Èjì*

Ogbè, Òfún, Ìrosùn, Ògúndá, Èjì Oko. Òkànràn o Èjìla Sebora. Estos son los *Odù* mayores de la lista anterior. Si sale *Òwónrín, Òsá, Odí, Obàrà* u *Òsé* en la segunda lanzada, se requiere una tercera. Si el tercer *Odù* es *Òwónrín, Òsá, Odí, Obàrà* u *Òsé*, se selecciona la mano derecha. Si en ese tercer

Odù sale *Èjì Ogbè, Òfún, Ìrosùn, Ògúndá, Èjì Oko, Òkànràn o Èjìla Sebora*, la mano izquierda es seleccionada. Si sale *Ìká, Òtùrùpón, Òfún Kanran, Ìretè* u *Opira* en la segunda lanzada la cuestión de la orientación está en el balance y no puede ser determinado. La orientación es confirmada cuando el cliente abre la mano con el caracol.

III. Elementos de Orientación

La orientación se refiere a la pregunta de si el *Odù* viene con *Iréo Ibi*. En términos simples, *Iré* sugiere que la buena fortuna indicada en el *Odù* es probable que ocurra, e *Ibi* sugiere que la buena fortuna puede ocurrir si el trabajo espiritual apropiado es realizado.

El método para determinar la orientación es la selección del *Igbo*. Aquellos que consultan el *Mérìndínlógún* tienen una colección de implementos que son dados a la persona que ha venido a consultar los caracoles.

Los implementos son dados a la persona en pares. Al cliente se le instruye a colocar sus manos juntas y poner un implemento en cada mano. Esto se hace con las manos cerradas para que el adivino no pueda determinar cual mano contiene que implemento. El *Igbo* para *Iré* usualmente es un cowrie y en algunas regiones se usan dos o más cowries amarrados. El *Igbo* para *Ibi* es usualmente el hueso de un chivo. Antes de entregarle el *Igbo* a la persona, el adivino tomará el *Igbo* para *Iré* y tocará con él cada uno de los cowries que están boca arríbà en la estera. Mientras se hace esto, el adivino llamará al *Odù* que ha sido lanzado seguido por la siguiente fràse: “*fun Iré, to*” Por ejemplo, si ocho

cowries están boca arríbà, el adivino dirá: “*Èjì Ogbè fun Iré, to.*” Mientras se dice la palabra *to*, se respira sobre el *Igbo* que se está usando para *Iré*. Luego, el *Igbo* es colocado en el lado derecho de la estera. Entonces, el adivino toma el *Igbo* para *Ibi* y dice: “*O te o, to.*” Mientras se dice la palabra *to*, se respirar sobre el *Igbo* designado para *Ibi*. El *Odù* no es llamado junto con las palabras: “*O te o.*” Esta fràse significa simplemente, la otra posibilidad y se dice de esta manera para que el adivino no invoque *Ibi*. El *Igbo* para *Ibi* toca cada caracol sobre la estera que cayo boca arríbà. Ambos *Igbo* son recogidos en las manos del adivino que no los mezcla de ninguna manera. Ambos

implementos son soltados en las manos puestos en forma de copa de la persona que ha venido por adivinación.

Una vez que la orientación ha sido determinada es posible obtener una perspicacia más profunda dentro de la naturaleza de la orientación a través de seguir usando el *Igbo*. La mayoría de los *Odù* en *Mérìndínlógún* tienen al menos un verso que habla de las bendiciones de larga vida, hijos y dinero.

Cuando el *Irées* confirmado, es costumbre preguntarle al *Igbo* para identificar la naturaleza del *Iré*. Esto se hace utilizando el mismo sistema usado para determinar la orientación misma. El *Awo* le preguntará al *Igbopara*

confirmar *Iré aiku* (larga vida), *Iré Ajé* (abundancia), *Iré okunrin* (esposos), *Iré obìnrin* (esposa), *Iré omo* (hijos). Cuando la respuesta para todas estas preguntas es no, se asume que todas estas bendiciones están siendo garantizadas.

Cuando el *Ibies* confirmado, es costumbre preguntar al *Igbo* identificar la naturaleza de este *Ibi*. Nuevamente, esto se hace usando el mismo sistema usado para determinar la orientación misma. El *Awo* preguntará al *Igbo* confirmar *iku* (muerte), *arun* (enfermedad), *ofo* (pérdida), *ija* (pelea) y *oran* (problema legal).

Cada una de estas formas de *Iré* e *Ibi* son consideradas aspectos de *Èsú* y

todas tienen una forma espiritual como caminos del burlador. Esta es una de las razones porque *Èsú* es siempre alimentado primero cuando se hace un *Ebo*, porque sus emisarios son la llave para ambas la orientación y cuando forzosamente, la necesidad de cambiar la orientación.

En la cultura tradicional Yorùbá, cuando *Èjì Ogbè* aparece en el tablero, algunos adivinos interpretaran este *Odù* como que siempre viene con en *Iré*. Esta no es una regla dura y rápida, por lo tanto, cada adivino necesita establecer su propia relación con *Èjì Ogbè*, basado en su propia experiencia con las formas que esta se manifiesta.

En general, cuando un *Odù* viene con

Iré, puede que no sea necesario hacer *ebo*(sacrificio). Esto depende de la seriedad del asunto, de la redacción del *Odù* y de la intuición del *Awo*. La confirmación para esta pregunta puede ser establecida usando el mismo procedimiento que determina el *Iré*. En esta instancia, el *Igbo* para *Iré* será un si contestando a la pregunta, y el *Igbo* para *Ibi* será un no contestando a la pregunta.

Cuando cualquiera *Ìká*, *Òtùrùpón*, *Òfún Kanran* o *Ìretè* en *Ibi*, de cualquiera *Ìká*, *Òtùrùpón*, *Òfún Kanran* o *Ìretè*, la sugerencia es que la persona sea llevada ante *Ifá*. La pregunta de consultar *Ifá*, puede ser hecha directamente con los cowries para confirmación. La razón que estos *Odù*

frecuentemente requieren de la atención de *Ifá*, es porque el *Ibi* es a menudo asociado con asuntos elementales y es *Ifá* quien tiene el *àse* para lidiar efectivamente con esta materia.

Cuando cae *Opira*, no hay orientación ha ser determinada. La persona que recibe *Opiradebe* ser llevada ante *Ifá* para determinar sea o no el *Iku* que viene en este *Odù* es pre-dispuesto, o si hay un *ebo* que extenderá la vida de la persona.

IV. Elementos de Ebo

No todos los *Odù* son claros sobre quien recibe las ofrendas y sacrificios listados como *ebo*. Es una práctica

general preguntarle a los caracoles quién aceptará la ofrenda, el orden de las preguntas es como sigue: *Èsú, Egún, Obàtálá, Orí, Ègbè Ogba (abiku), Òrúnmìlà, Òrisà oko, Yemoja e Ilé* (Tierra). Este orden puede ser cambiado en instancias cuando el *Odù* es muy claro acerca de quien esta hablando. Los Espíritus que hablan en cada *Odù* son como sigue:

1. *Òkànràn*
2. *Èjì Oko*
3. *Ògúndá*
4. *Ìrosùn*
5. *Òsé*
6. *Obàrà*
7. *Odí*
8. *Èjì Ogbè*

9. *Òsá*

10. *Òfún*

11. *Òwónrín*

12. *Èjìlá Seborá* 13. *Ìká*

14. *Òtúrúpòn*

15. *Òfún Kanran* 16. *Ìretè*

17. *Opira*

Òsóòsì y Sàngó

Egún

Ògún

Egún y Sàngó

Òsun

Sàngó

Yemoja

Obàtálá

Oyá

Yemo (femenino de Obatalá) Èsú

Sàngó y Aganyu

Ìyáàmi

Omólú (Babalu aye)

Obàtálá

Onile (espíritu de la Tierra) *Iku,*

Ògbóni

V. Rezo de Apertura para la Adivinación

Hay un número de rezos que son usadas para abrir el *Mérìndínlógúny* muchas de ellas hacen uso de elementos que tienen lugar por una variación personal. Los elementos fundamentales son como sigue:

Opé ni fun Olórun.

Gratitud al Dueño del Reino de los

Ancestros.

**Ìbà Olódùmarè, Oba àjíkí. Mó ji lòní.
Mo wo'gun mérin
ayé.**

Yo respeto al Creador, el Rey que
alabamos primero. Yo despierto hoy. Yo
contemplo las cuatro esquinas del
Mundo.

Ìbà'se ilà Oòrùn.

Yo respeto el poder del Este.

Ìbà'se iwò Oòrùn.

Yo respeto el poder del Oeste.

Ìbà'se Aríwá.

Yo respeto el poder del Norte.

Ìbà'se Gúúsù.

Yo respeto el poder del Sur.

Ìbà Oba Ìgbaiye.

Yo respeto al Rey de las Estaciones de

la Tierra.

Ìbà Òrun Òkè.

Yo respeto el Reino Invisible de las Montañas.

Ìbà Atiwò Òrun.

Yo respeto todas las cosas que viven en el Reino Invisible.

Ìbà Olókun à-sòrò-dayò.

Yo respeto al Espíritu del Océano, el que hace que las cosas prosperen.

Ìbà aféfélégélégé awo isálú-ayé.

Yo respeto el poder del viento, el Misterio del Mundo Misterioso.

Ìbà Ògègè, Oba.

Yo respeto a la Madre Tierra, quien sostiene la alineación Universal de todas las cosas en la Naturaleza.

Ìbà'se (Lista de ancestros).

Yo respeto (Lista de Ancestros y de los Ancestros de sus mayores)

Ìbà Orí.

Yo respeto al Espíritu de la Conciencia.

Ìbà Orí inú.

Yo respeto al Espíritu del más alto uno mismo.

Ìbà Ìponrí ti ò wa'l'Òrun.

Yo respeto al Espíritu del más alto uno mismo que vive en el Reino Invisible de los Ancestros.

Ìbà Èsú (Name of Road), Òkunrin orí ità, árà Òké Ìtase

ào fi Idà re lálè.

Yo respeto al Divino Mensajero de (nombre del Camino), el Hombre de las Encrucijadas, desde la Colina de la creación, nosotros usaremos tu espada

para tocar la Tierra.

Ìbà Òsóòsi ode mátá.

Yo respeto al Espíritu del Rastreador,
Señor del Misterio de la Medicina
Moteada.

**Ìbà Ògún awo, Oníle kángu-kángu
Òrun.**

Yo respeto al Misterio del Espíritu del
Hierro, el dueño de innumerables
hogares en el Reino de los Ancestros.

(Desde este punto, el adivino dice los
oriki de aquellos Òrisàs que son parte
de su altar personal)

**Ìbà Obàtálá, Òrisà Òséré Igbó.
Oni kùtúkùtú awo òwúrò. Ikù iké,
Oba pàtà-pàtà ti won gb'odé ìranjè.**

Yo respeto al Espíritu del Rey de la
Tela Blanca, que es alabado en el

Bosquesillo Sagrado. Dueño de los Misterios Antiguos de la Tela Blanca, el Espíritu que es alabado en el día sagrado del Bosque. Guardián de aquellos con incapacidades físicas. Rey de todas las generaciones futuras.

Ìbà Yemoja Olúgbé-rere.

Yo respeto a la Madre de los Peces, la Dadora de Cosas Buenas.

Ìbà Òsun oloriya igún aréwa obirin.

Yo respeto al Espíritu del Río, Dueña del peine para las mujeres hermosas.

Ìbà Òlukósó aira, bàmbí omo arigbà según.

Yo respeto al Rey que no muere, el Hijo de la Piedra del Rayo.

Ìbà Àjáláiyé Àjàlórùn Oyá Olúwèkù

Yo respeto a los Vientos de la Tierra,

los Vientos del Reino Invisible de los Ancestros, el Espíritu del Viento es quien guía a los mediums de los Ancestros.

Ìbà Ìbejì orò.

Yo respeto al poder transformador del Espíritu de los Gemelos.

(El último *oriki* debe ser para el *Òrisà* del *orí* del adivino, éste debe ser un *oriki* extendido y el mismo *oriki* que es dicho en el ciclo de rezos de cuatro días)

(El siguiente segmento es incluido como la porción de cierre de la invocación)

Kíkán mase, (Lista de mayores)

Yo pido el apoyo de (Lista de mayores)

Ìbà Ojubo ònòméfà.

Yo respeto al altar de las seis

direcciones.

Àse.

Así sea.



Capítulo 2

Los Versos Òkànràn

(1 Cowrie)

Okinrin - kara - nini - kueni

adivinó para el hijo de *Obalufon*, el que comió guisado sin condimentar por siete días, el día que el quería hijos. *Òrisà* aconsejó a *Obalufon* a que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y *Obalufon* recibió una bendición de hijos (este verso es para un hombre que quiera hijos). El cantó en alabanza a *Òrisà*:

Atukan ero ko i pe ko i jinna, o ri mi n'jebutu omo. Nosotros calmamos a los Espíritus, esto no tardará, no está lejos que veas una abundancia de hijos.

Ebo : 11 babosas, 22.000 cowries, nuez de kola, una gallina (para el set de adivinación). Preparar un guisado sin condimentar con *Ìgèdè* (rezo para la fertilidad) que debe ser comida por 7 días.

*** Òkànràn - uno - uno - uno**

adivinó para la Gallina de Guinea el día en que ella buscaba agua porque carecía de hijos. *Òrisà* le aconsejó a la Gallina de Guinea que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. Los hijos de la Gallina de Guinea fueron incontables. (Este verso es para una mujer que quiere hijos). La Gallina de Guinea cantó en alabanza a *Òrisà*:

Atukan eru; ko i pe, ko i jinna, e ri mi n'jebutu omo. Òrisa wi pe iré omo l'on fo se o.

Nosotros apaciguamos a los Espíritus, esto no tardara, no está lejos que veás una bendición de hijos. *Òrisà* traerá hijos con el poder de la plegaría.

Ebo : 11 babosas, 1 gallo, ropa usada por la persona 22,000 cowries

(para el set de adivinación)

Eèwo (tabú): Gallina de Guinea.

*

**Una - mano – no - puede - levantar
- una - calabaza - sobre
– la – cabeza - un – pie – no – está –
seguro – sobre – un**

- puente adivinó para el pueblo de *Igboho Moro* el día que su buena fortuna se fue volando como pájaros. *Òrisà* aconsejó a la gente de *Igboho Moro* que hicieran *ebo* para que la buena fortuna se quedara en casa. El *ebo* fue hecho, la gente de *Igboho Moro* fueron capaces de aferrarse a su buena fortuna. Ellos cantaron en alabanza a *Òrisà*:

**Atukan eru. Nbo w'ahoro'gbal e
wa s'awo, eni t'o silo, nbo'a'le**

**Tetiponola, nbo'a ahoro'gbale wa
s'awo, omo t'o silo, nbo'ale
Tetiponola, nbo'a ahoro'gbale wa
s'awo.**

Nosotros apaciguamos a los
Espíritus. Viniendo a las ruinas del
bosquesillo a adivinar, El quien fue
enviado lejos, retorna a casa, Hogweed
(hierba que se usa para alimentar
animales), viniendo a las ruinas del
bosquesillo a adivinar. El hijo que se
fue lejos regresa a casa, Hogweed
(hierba que se usa para alimentar
animales), viniendo a las ruinas del
bosquesillo a adivinar.

Ebo : 22,000 cowries, 1 pedazo de
tela blanca, 11 babosas, un pollo, una
gallina, una paloma, una rata y manteca

de corajo. (tela blanca y babosas para *Obàtálá*, gallina, paloma, rata y corajo para *Èsú*)

*

**La - planta - Odùndun - toca - el -
piso - tiene - doscientas
- hojas - la - planta - peregún - toca -
el - piso - tiene - doscientas - vainas -
de espada - para - Òrisà** adivinó para
el pueblo de *Igboho Moro* el día en que
ellos no tenían lugar para hacer ebo.
Òrisà aconsejó a la gente de *Igboho
Moro* hacer *ebo* para que ellos tuvieran
un lugar para venerar a *Òrisà*. El *ebo*
fue hecho, la gente de *Igboho Moro* tuvo
un lugar para venerar y ellos vieron
bendiciones de abundancia. La gente de
Igboho Moro cantó en alabanza a *Òrisà*:

Atukan eru; ko i pe, ko i jinna, e ri wa n'jebutu're. Iworo Òrisa, e ka r'oju'bo, ogbon de; Iworo Òrisa, e ka r'oju'bo, or o to.

Nosotros apaciguamos a los Espíritus; no tardará mucho, no está lejos, nos veras en una abundancia de bendiciones. *Iworo Òrisà*, ve al lugar de veneración, la riqueza vendrá.

Ebo: 22,000 cowries, una paloma, 11 babosas y nuez de kola (para *Èsú*)

Predicciones

Òkànràn dice que esta persona está peleando por una herencia. El *ebo* debería ser hecho para que esta persona no sufra de enfermedades, vergüenza,

enojo y hostilidad. *Ebo* a *Èsú*. Esta persona debe usar cuentas *segi*, (cuentas azules) para protección.

Òkànràn dice que esta persona debe dejar de rezar por el honor y empezar a rezar por los hijos.

Òkànràn dice que esta persona debe organizar un altar en su casa.

Principios Metafísicos

En *Òkànràn* hay una expresión del principio de Justicia Divina. Es la idea de que el balance en la naturaleza incluye la restauración de la paz y la armonía que fue interrumpida por la injusticia. *Ifá* enseña que en *Òkànràn*, *Sàngó* encarna como un *Òrisà* por los

principios de Justicia que se manifiestan a través de la Creación. El *Sàngó* histórico fue un guerrero efectivo que unificó la porción oriental de la Nación Yorùbá. Después de sus victorias en el campo de batalla, *Sàngó* se convirtió en abusivo en su uso del poder y fue transformado por su propio sentido de culpa y vergüenza. Esto no significa que el Creador sea una Deidad que no perdona. Encamando a *Sàngó* como *Òrisà*, el Universo permite la transformación a través de la tragedia y la crisis. Falso orgullo y egoísmo pueden crear una ilusión de logro y honor, pero las leyes de la naturaleza son tales que la ilusión no puede ser sostenida por si sólo indefinidamente.

Cuando la ilusión se desmorona, puede ser una experiencia devastadora pero también puede traer transformación reveladora. Cuando aquellos que están en una posición de autoridad y abusan de su poder, esto puede llevar a resultados desastrosos. Cuando la misma persona aprende la lección causada por su propio autoengaño, ellos pueden a menudo convertirse en fuertes fuerzas para cambiar.

Este *Odù* está caracterizado por la expresión: “El Mundo comienza con Uno”. La primera célula de vida formada a través de lucha y persistencia, lleva a la creación de toda la vida sobre la tierra. Cada gran profeta habló contra la injusticia de su tiempo en un esfuerzo

de re-definir los perímetros de paz y armonía. Una persona que valientemente se aferra a la Verdad, puede transformar una nación.

En este *Odù*, el folklore habla de la preparación de *Sàngó* para casarse con *Oyá* (el Espíritu del Viento y la Guardiania del Portal del Reino de los Ancestros). *Òrìsà* aconsejó a *Sàngó* que hiciera ebo antes de entrar al matrimonio. Se le advirtió que si no hacía ebo, *Oyá* sería más exitosa que él. *Sàngó* no creyó en la advertencia y se negó a hacer *ebo*. Hasta este día, el rayo usado por *Sàngó* para impartir Justicia Divina es generado por los Vientos de *Oyá*.

Cuando *Ifá* dice que el mundo

comienza con Uno, se refiere al Uno que es formado a través del balance perfecto entre los poderes de expansión y contracción, luz y oscuridad, y en el idioma del cuento, el balance entre los poderes masculino y femenino. *Sàngó*, en su arrogancia, creía que solamente su poder era suficiente para traerle el éxito. Fue esta misma arrogancia que le causó caer del favor, después él se convirtió en jefe. El mundo comienza con uno, y ese uno es un microcosmos de todo lo que hay.

Èjì Oko

(2 Cowries)

Bondad - no - es - mal -

recompensada - maldad - no deja
- de - pagarse - hacer - el - bien - con -
malas - intenciones
- causa - que - la - bondad - sea - mal -
recompensada - lo
– que – ellos – le – hacen – a – un –
pollo – no – es – mal - recompensado -
después - de - un –rato - hacemos -
caldo

- para - que - ellos - coman adivinó
para *Aganna* el día que él íbà a ser
instalado como *Oba* de *Oko*. Cualquier
cosa que *Aganna* tuviese lo tendría que
dar a aquellos que tenía necesidad. En el
día que la gente de *Oko* necesitaba
seleccionar un nuevo *Oba*. La gente de
Oko seleccionó a *Aganna* por sus
buenas acciones. *Òrisà* aconsejó a

Aganna que hiciera *ebo* para que su período como *Oba* le trAjera riqueza. El *ebo* fue hecho. *Aganna* recibió una bendición de riqueza. *Aganna* cantó en alabanza a *Òrisà*:

Kil'o wa s'Aganna d'Olókò t'o'i l'owó? Oriré, nl'o s'Aganna d'Olókò.

Kil'o wa s'Aganna d'Olókò t'o'i bi'mo? Oriré, nl'o s'Aganna d'Olókò.

Kil'o wa s'Aganna d'Olókò t'o'i j'Oba? Oriré, nl'o s'Aganna d'Olókò.

Kil'o wa s'Aganna d'Olókò ti o je o ku? Oriré, nl'o s'Aganna d'Olókò.

¿Qué hizo *Aganna* para convertirse en jefe de *Oko* y tener dinero? La bondad es lo que hizo que *Aganna* se convirtiera en jefe de *Oko*

¿Qué hizo *Aganna* para convertirse en

jefe de *Oko* y tener hijos? La bondad es lo que hizo que *Aganna* se convirtiera en jefe de *Oko*

¿Qué hizo *Aganna* para convertirse en jefe de *Oko* y ser Rey?

La bondad es lo que hizo que *Aganna* se convirtiera en jefe de *Oko*

¿Qué hizo *Aganna* para convertirse en jefe de *Oko*, que no lo dejó morir?

La bondad es lo que hizo *Aganna* para convertirse en jefe de *Oko*.

Ebo: donaciones de comida, dinero y ropa para los pobres. *Eèwo* (tabú): acciones desagradables.

*

**Las - Garcillas - bueyeras - no -
ponen - huevos - negros - blancos -
blancos - ellos - estan - poniendo -**

huevos - un

– largo -pájaro - Cálao - revolotea - impresionantemente - en - el - bosque
adivinó para *Tela Oko* (*Sàngó*) el día en que *Tela Oko* quería convertirse en un granjero exitoso. *Òrisà* aconsejó a *Tela Oko* que hiciera una bolsa de medicina y se convertiría en un granjero exitoso. La bolsa de medicina fue hecha. *Tela Oko* se convirtió en un granjero exitoso. *Tela Oko* cantó en alabanza a *Òrisà*:

Tela Oko, t’emi tan, emi se. Mo jin’wo n’le, mo jin’wo l’oko.

Tela Oko, yo solo. Yo mismo. Yo encontré dinero en casa, yo encontraré dinero en la granja.

Ebo : hacer una bolsa de medicina con una piedra de rayo para *Sàngó* para

que la persona lo cargue consigo. Adimú para *Sàngó* pidiendo por abundancia.

Eèwo (tabú): Honrar los tabúes de *Sàngó* (no mentir, injusticia y cobardía)

*** La – piedra – golpea – el – árbol – la – piedra – rebota - de**

- vuelta - ella - va - al - lugar - de - donde - vino adivinó a *Okó Gege* el día que él quería hijos. *Òrisà* aconsejó a *Okó Gege* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. *Okó Gege* recibió una bendición de hijos. *Okó Gege* cantó en alabanza a *Òrisà*:

Òkò kan'gi; òkò pada'ehin: O re'bi o gbe ti wa. La piedra golpea al árbol; la piedra rebota de vuelta; ella va al lugar de donde vino.

Ebo : 24.0000 cowries, 12 pedazos

de tela, 12 prendas de vestir. 1 paloma,
1 pollo (telas y ropa para los pobres,
paloma y pollo para el pie de un árbol)

*

**Él – comió – en – kiko – él – bebió
– en – Kiko – él – llegó
- al-mercado – de – Koko – él –
recostó – su – espalda - contra - un -
árbol - de - akoko** adivinó para *Abijo*
Òkò'rèsé el día en que el sufrimiento se
transformó en dulzura. *Òrisà* aconsejó a
Abijo Òkò'rèsé no evadir el sufrimiento
y no evadir ver el sufrimiento porque la
dulzura está detrás de esto. *Òrisà*
aconsejó a *Abijo Òkò'rèsé* que hiciera
ebo. El *ebo* fue hecho. *Abijo Òkò'rèsé*
derivó la dulzura del sufrimiento. *Abijo*
Òkò'rèsé cantó en alabanza a *Òrisà*:

Abijo Òkò'rèsé, pele o, 'mo a f 'adun kehin'ya. *Abijo Òkò'rèsé*, gentil, joiga!, hijo de uno que derivó la dulzura del sufrimiento.

Ebo : 24.000 cowries, 1 gallo, 1 paloma, ginebra (para *Orí*). Esta persona debe recibir la sopera de *Orí* o un *Osun*.

Eèwo (tabú): usar ropa negra.

Predicciones

Òrisà dice que esta persona debe hacer ebo para que no sea engañada.

Òrisà dice que esta persona debe cuidarse de un amigo(a) con intenciones negativas.

Òrisà dice que esta persona tiene un

poder espiritual que no ha sido desarrollado y que esta persona debería prestar atención a dicho poder espiritual.

Principios Metafísicos

Con frecuencia *Èjì Oko* es referido como el Mensajero de la Muerte. Tiene ese aspecto, pero también tiene las llaves para evitar la Muerte. De acuerdo a *Ifá*, la muerte es un momento de transición en la vida de *èmi* (alma humana). La transición de la muerte a lo que se encuentra después, es visto como similar a la transición de la matriz a el nacimiento. Ambas transiciones involucran el movimiento dentro de una

nueva dimensión del Ser. Parte de cada destino humano es un periodo potencial de vida. Nada puede extender el periodo de vida más allá es un potencial inherente. Cuando la Muerte viene en su día preordenado, es considerado una ocasión jubilosa. En la cultura tradicional Yorùbá muchos *awos*, determinan el día de su fallecimiento a través de la adivinación y en ese día ellos reúnen a sus estudiantes, familiares y amigos para un momento de celebración.

La falta de atención a las influencias espirituales y los tabú puede acortar el periodo potencial de vida. La adivinación efectiva puede servir como un signo de advertencia para prevenir la

posibilidad de una disminución en la expectativa de vida. Cuando viene *Èjì Oko*, se pueden seguir ciertos pasos para colocar al individuo de nuevo en alineamiento con su verdadero potencial. Este *Odù* también puede referirse al fin de un ciclo en lugar de a la pérdida del cuerpo físico. Todo crecimiento requiere descartar aquello que deja de ser efectivo. El pasaje de la infancia a la adultez representa la muerte del niño. El pasaje de la adultez a la vejez representa la muerte de una vida vigorosa para abrazar las limitaciones físicas de la ancianidad. *Ifá* describe a *Èjì Oko* como la placenta que es desechada después del nacimiento. En lugar de verlo como la terminación

de la vida, es visto como la transformación de la vida. La invocación de *Èjì Oko* es un paso primordial en la mayoría de las ceremonias de iniciación. Este *Odù* representa el poder de la transformación espiritual así como de la re-encarnación física.

Èjì Oko es también el portal a través del cual *Egún* (ancestros) regresan a la tierra para compartir su sabiduría con los vivos. Cuando *Ifá* realiza ceremonias para *Egún*, *Èjì Oko* es invocado dos veces. Un *Odù* permite a *Egún* la entrada al reino de los vivos, y el otro *Odù* permite a *Egún* regresar a casa.

En el folklore de *Èjì Oko*, el *ajogún*

(espíritu de la disrupción) rodea al Espíritu de la Colina (*Òrisà Oke*). El *ajogún* son aquellas fuerzas Espirituales que traen muerte, enfermedad y pérdida. Para proteger al Espíritu de la Colina del *ajogún*, se debe alimentar a *Èsú* con harina de ñame. La harina de ñame es tabú para el *ajogún* así que no podrán dañar a *Òrisà Oke*. En la veneración de *Ifá* y *Òrisà*, pequeñas porciones de harina de ñame son colocadas cerca de *Èsú* para ser usadas en limpiezas periódicas en contra de las fuerzas de la muerte, enfermedad y pérdida. Este *Odù* trae consigo una advertencia en contra de vestir ropas negras y en contra de peleas que puedan conducir a un altercado.

Ògúndá

(3 Cowries)

Lo - que - hizo - exitoso - a -
aquellos - que - vinieron - antes - debe
- ser - tomado - en - cuenta - por -
aquellos

- que - vienen después Adivinó los
caracoles para *Yemoja Àtálàmàgbá*
‘Moas ‘ògbògbògb’ àáyò el día en que
ella preguntó qué podía hacer para tener
una buena vida. *Òrisà* aconsejó a
Yemoja Àtálàmàgbá ‘Moas
‘ògbògbògb’ àáyò hacer *ebo*. El *ebo* fue
hecho, *Yemoja Àtálàmàgbá ‘Moas*
‘ògbògbògb’ àáyò cantó en alabanza a
Òrisà

Yemoja b’o r’agbo a yo Yemoja.

Yemoja si ve un carnero, ella se regocijará, *Yemoja*.

Ebo: 26.000 cowries, 1 gallo, 1 paloma, puré de maíz y maíz cocido (para el set de adivinación).

*

**Las - cabezas - famosas - no - son
- inútiles - ellas - son**

**- aclamadas - en - casa - ellas - son -
aclamadas - en - la**

- batalla consultaron los caracoles para
Título - se - convierte

- en - dos, el día en que él preguntó qué
había que hacer para recibir bendiciones
en la Tierra. *Òrisà* le aconsejó a Título -
se - convierte - en - dos que hiciera *ebo*.

El *ebo* fue hecho. Título - se

- convierte - en - dos recibió

bendiciones en la Tierra.

Ebo : 26.000 cowries, 3 palomas, maíz cocido, papilla de maíz, buñuelos (para *Sàngóy Oyá*). Si una pareja está en disputas, ambas partes deben hacer una ofrenda para *Sàngó* y *Oyá*.

*

**La – pantera – galopa – a – través –
de – la – granja – el - gato
– civil - escala - suavemente – el -
camino - colina - arríbà**

adivinó para el Cocodrilo *Waaka* el día en que él preguntó como vencer a sus enemigos. *Òrisà* aconsejó al Cocodrilo *Waaka* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y los enemigos fueron derrotados. El Cocodrilo *Waaka* cantó en alabanza a *Òrisà*:

Òni mà mà dé, omo oníbú; taní ó gb 'odò l'owó Òni? Taní gba'lé baba omo l'owó omo?

El cocodrilo viene, un hijo del jefe de las aguas profundas. Quién puede quitarle el río al Cocodrilo?

Quién puede quitarle la casa de un padre a su hijo?

Ebo : 26.000 cowries, 3 ratas, 3 palomas, conchas de nuez de palma, conchas de babosas y 3 ganchos de acero (para Ògún y Èsú)

*

Las - cosas - están - difíciles - en - Morgun - hay - mucha - gente - inocente - allí adivinó para Ògúndá el día en que él estaba preocupado por las personas que

estaban siendo tratadas injustamente por el jefe. *Òrisà* aconsejó a *Ògúndá* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y *Ògúndá* recibió una bendición de trato justo, juicio justo y el hablar con la verdad para que así nadie fuese acusado de algo que no hubiese hecho.

Ebo: 26.000 cowries, ropa para los pobres. 3 pollos, 3 palomas y una vasija de granos (para *Ògún*).

Predicciones

Òrisà dice que habrá bendiciones de buena fortuna y abundancia.

Òrisà dice que habrá bendiciones de buena fortuna, hijos y larga vida para aquellos que abracen a la paciencia.

Òrisà dice que hay un tabú en contra del enojo y un tabú en contra de juicios severos.

Òrisà dice que el hijo exitoso será alabado por su madre.

Òrisà dice que la paciencia trae una bendición de apreciación.

Òrisà dice que la madre tendrá hijos exitosos. Se debe hacer una limpieza en la cabeza de los niños.

Òrisà dice que los tres niños tomaron la posición de los mayores y se convirtieron en jefes.

Òrisà dice que esta persona debe mantener todos sus tabúes y honrar los tabúes de otros. Haciendo esto tendrá buena fortuna.

Òrisà dice que hacer *ebo* traerá una

bendición de hijos. *Ebo*:

26000 cowries, un pedazo de tela, agua fría y 13 babosas.

Òrisà dice que cuando hay problemas en la alcoba, ambas partes deben hacer *ebo*. *Ebo*: 26000 cowries, un cuchillo, una bata, 3 pollos, 3 palomas y un pedazo de carne. Una de las palomas debe soltarse en el bosque.

Principios Metafísicos

Ògúndá significa: “*Ògún* crea”. *Ògún* es el Espíritu del Hierro, lo que, algunas veces es un atributo confuso y engañoso. El hierro fue uno de los primeros metales que se moldeó en herramientas. Como resultado de esto,

representa un avance en la tecnología humana. Este *Odù* está enraizado en el principio que empuja a la vida a desarrollarse en todos los Reinos de la Creación. La imagen de *Ògún* usada para representar este proceso es la del cazador que despeja un camino entre los arbustos con su machete. Es la Imagen de despejar un camino de todos los obstáculos. El despeje del camino puede ser una lucha, pero es una lucha que siempre le hace la vía más fácil a aquellos que siguen. En momentos, esta imagen es tomada muy literalmente. Puede hacer referencia a un camino físico en el mundo real tal como, la ruta para un cambio de carrera, o la ruta para construir una familia. También esto se

puede referir a un camino espiritual lo cual es en gran parte, un viaje interior. Cuando a *Ògún* se le pide que despeje los obstáculos en un camino espiritual, lo que se le está pidiendo es que remueva los efectos inhibidos de la deshonestidad, la injusticia, la violencia sin sentido y la traición.

En la escritura de *Ifá*, *Ògún*es claramente, la fuerza dinámica detrás de la evolución. Parte de este proceso está enlazado a la agresión necesaria para mantener la cadena alimenticia. Esta es la fuerza en la Naturaleza que requiere la toma de una vida para que otra pueda vivir. Es una dinámica innegable en la estructura de la Creación que se aplica tanto a plantas, como a animales.

Los grandes árboles sobre-ensombrecen a los arbustos pequeños, bloqueando los rayos de sol y absorbiendo los nutrientes del suelo. Este tipo de lucha por el control ecológico es una parte del principio metafísico asociado con *Ògúndá*. En el contexto de la adivinación, *Ògúndá* a menudo es una referencia a la necesidad de alguna forma de protección. Esto es, la necesidad de sobrevivir en lugar de convertirse en el sacrificio para la sobrevivencia de alguien más.

Este *Odù* también habla de la implacable búsqueda de la verdad de *Ògún*. Cuando *Ifá* habla de verdad, no se refiere a una visión idealista de la manera como deberían ser las cosas.

Ògún busca la verdad sobre la manera en que las cosas realmente existen en el mundo. En *Ifá*, el hierro es usado para realizar juramentos. El uso de juramentos es un aspecto tradicional de la iniciación dentro del sacerdocio, y es *Ògún* quien refuerza esta promesa.

El folklore en *Ògúndá* habla de forjar herramientas para hacerlas más fuertes. Esta es la imagen que se usa en *Ifá* para simbolizar el temperamento o el fortalecimiento de la cabeza humana que ocurre durante la iniciación. *Ifá* enseña que la iniciación prepara al orí (la conciencia) para recibir el *àse* (poder) de *Òrisà*. *Ifá* también enseña que la iniciación no es el último paso en el crecimiento espiritual, es más bien el

primer paso. Cada día, la lección de la iniciación debe ser reafirmada, experimentada en profundidad y motivada a crecer. Este proceso de crecimiento es considerado como el fuego del corazón de *Ògún* temperando el *Orí* para que el *èmi* (alma humana) pueda continuar construyendo el carácter (*Ìwà*)

Una de las formas en las que *Ògún* crea es cortando. Usar una sierra para cortar un árbol en troncos, es una expresión de *Ògúndá*, así como también lo es, descuartizar a un animal para la preparación de la comida.

Desarmar las cosas y reconstruirlas, es un proceso creativo expresado a través del poder de *Ògún*.

Ìrosùn

(4 Cowries)

**Ninguna - cinta - es - tan - fina -
como - una - brillante - cinta - roja -
ninguna - colina - es - tan - fina -
como - la
- Colina - *Gbadi* - la - Colina - *Gbadi*
- es - tan - fina - que**

- tiene - una - cabeza - puntiaguda
adivinó para Extranjero Corpulento en
el día que era él quien iría a vivir a la
torre de *Peri*. Extranjero Corpulento no
entraba a la ciudad porque *abiku* estaba
plagando la ciudad. Las personas de
Peri hicieron ropas para Extranjero
Corpulento quien desde entonces fue

conocido como *Egúngun*. Las personas de *Pericantaron* en alabanza a *Egún*:

Iw o, Ajéji Godogbo, o duro o ba wa tun ‘le yi se? Iwo, Ajéji Godogbo.

Tú, Extranjero Corpulento, no esperarás y pondrás en orden nuestras tierras? Tú, Extranjero Corpulento.

Ebo : *Adimú* para *Egún* (Este *Odù* está diciendo que la persona debe hacer una ofrenda a *Egún* para que pueda estar en mejor comunicación con sus ancestros, si esta persona está sufriendo d e *abiku*, la comunicación con *Egún* proveerá una solución)

*

Mi - cinta - es - una - brillante - cinta - roja - el - lazo - de - mi - cabeza - está - cubierto - con - Ìrosùn

(Osun) Adivinó para el Pájaro Carpintero el día en que él íbà a adivinar para la gente de *Iresa*. La gente de *Iresa* tenía mucha mala fortuna. El Pájaro Carpintero dijo que se hiciera *ebo* en nombre de los niños. (Donaciones de caridad para el beneficio de niños) El *ebo* fue hecho y la carga fue elevada. La gente de *Iresa* cantó en alabanza a *Òrisà*:

Akókó l'ewo lo nwa nlo? Nre'ile 'resa, n'le Oba'du. Pájaro Carpintero, a dónde vas? Voy al pueblo de *Iresa*, a la casa del Rey Misterioso.

*

Amanecer adivinó para Mañana y compartió con la Tarde, el día en que la Mañana preguntó qué se debía hacer

para tener abundancia? *Òrìsà* aconsejó a la Mañana que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. La Mañana recibió una bendición de abundancia. Las personas salieron y encontraron ropa y dinero al atardecer. Por eso es que la gente dijo:

I' Olorun j'ale r e o dá o. A l'amin o. Ale sa wa ojo Al e á.

Puede el Dueño del Cielo dejar que sea bueno tu atardecer. Y nosotros respondemos: Así será. Y el atardecer fue bueno.

Ebo: 4 gallos y 4 pedazos de tela (para *Egún*).

Ìrosùn dice que esta persona debe descansar en las tardes y dar gracias por un buen día.

No - vivas - la - vida -
apresuradamente - no - tomes - un-
título -impacientemente - hay - otra -
vida - después

- de - esta - que - es - muy - dulce -
como - una - persona

- lamiendo - miel adivinó al Vendedor
Agotado, el hijo de la gente de Oyo, el
día que el Vendedor Agotado quiso
saber qué hacer para ser importante.
Òrisà aconsejó al Vendedor Agotado
que hiciera ebo. El ebo fue hecho y la
vida del Vendedor Agotado se volvió
placentera.

Ebo: 28.000 cowries, 4 palomas, 4
gallos y donar ropa para los pobres.

*

Él - se - mueve - elegantemente -

**como - si - quisiera - bailar - contigo -
pero - él - no - baila - contigo - él -
abre**

**- su - boca - como - si - quisiera -
comerte - pero - él - no**

- te - come vino a consultarse con los caracoles. *Òrisà* dijo a esta persona que tendría poderes mágicos si hacía *ebo*.

***Ìgèdè* : Nigbawo ni Baba wa l'owo
ba wonyi? 'Jo 'un p'o l'óógun kan ti
naá. Nigba'o lo wa bI'mo ba wonyi?
'Jo 'un p'o l'óógun kan ti naá.**

¿Cómo hizo el Padre para recibir su dinero? En esos días él hizo una medicina que estaba usando. ¿Cómo engendró él estos niños? En esos días él tenía una bolsa de medicina que estaba usando.

Ebo : 28.000 cowries, 4 palomas, 4 gallos y 4 túnicas. (Una bolsa de medicina para *Sàngó* debe ser preparada para que la persona pueda usar su poder. Esta persona debe comer pimienta guinea para el poder de la palabra).

*

Òrisà dice que esta persona debe ser amable a algún extraño. Lo que sea que esté perturbando a esta persona será resuelto por un nuevo conocido. *Sàngó* vino a *Ijebu* en el momento cuando la gente de *Ijebu* eran atacados por un leopardo salvaje. Debido a que *Sàngó* nunca había visto a un leopardo, el aceptó cazarlo. *Sàngó* esperó en un árbol hasta que llegó el leopardo y

entonces lo golpeó con un garrote. La gente de *Ijebu* alabo al extraño llamado *Sàngó*. (Esta persona debe traer *Adimú* para *Sàngó* y rezar por la resolución de los problemas)

*

Ìrosùn dice que muchas personas están interesadas en casarse con la misma persona y que están peleándose entre ellos. El Fuego quería casar con el Barro. El Sol quería casarse con el Barro, la lluvia bajó y mató fuego y sol. La Lluvia se casó con el Barro. *Ìrosùn* dice que esta persona debe ser cuidadosa de casarse con alguien temperamental.

Ebo: agua fresca, ropa colores claros, 4 palomas, 4 pollos, 8.000 cowries y ropa

para los pobres.

*

Ìrosùn dice que esta persona está sirviendo a alguien a quien no debería servir más. Elegancia era un gran cazador, pero él nunca se quedaba con las pieles para sí. Otras personas hicieron ropas de los restos de la caza de Elegancia. *Òrisà* le hizo a Elegancia una bata de cuentas. La gente se postro en frente de Elegancia pues creían que Elegancia era *Òrisà*. Elegancia se hizo conocido como **Orno - a s'ole - w'ewu'leke, Uno - que - sin - trabajar - lleva - una - bata - de - cuentas.** Elegancia es aquel al que llamamos *Osoosi*

Ebo: *Adimú* para *Obàtálá* y *Osoosi* para

que esta persona no tenga que servir a otros.

Predicciones

Òrisà dice que esta persona debe respetar a su madre siempre. Se debe hacer ebo para que esta persona recíba un título. *Ebo*: 28000 cowries, 1 gallo, 1 paloma, una escalera con cuatro escalones, hilo de algodón, un freno de caballo y cuatro piedras para *Èsú*. Si esta persona no dice lo que se ha hecho, nadie será capaz de conquistarla. (este es un tabú en contra de discutir el *ebo*).

Òrisà dice que si la persona quiere una bendición de hijos haga *ebo* con 28.000 cowries, 1 paloma, 4 cintas y

una falda (para *Egún*)

Òrisà dice que los deseos de esta persona se convertirán en realidad como si fuera un sueño. *Adimú* para *Èsú*. (*Òrisà* le hablará a esta persona en sueños)

Òrisà dice que esta persona se encuentra en una relación amor-odio. *Ebo*: 28.000 cowries, 4 palomas, 4 gallos y ropa para los pobres para asegurar que no haya una traición por parte de un amigo(a).

Òrisà dice que esta persona debe hacer ebo para que un juicio no se levante en contra de un niño. *Ebo*: 8.000 cowries, 4 varas de mascar y un gallo. (este *Odù* es para un recién nacido)

Òrisà dice que hay un ladrón cerca

de esta persona que será expuesto. Esta persona debe hacer todos los sacrificios completos.

Òrisà dice que esta persona debe cargar un amuleto para que la bondad sea completamente retribuida. Cuando se le entregue el amuleto, esta persona debe darles ropa a los pobres.

Òrisà dice que esta persona debe ser interrogada sobre si ha habido *Abikuen* su familia. Se debe hacer sacrificio a través de *Ifá*.

Òrisà dice que la a bondad no se le permitirá entrar en problemas.

Principios Metafísicos

Ìrosùn es conocido como El Sonido

de *Osun*. En la cosmología de *Ifá*, *Osun* es el *Òrisà* que protege la cabeza (*Orí*) de un *awo* (adivino). La cabeza es el lugar donde la conciencia almacena la memoria. Así que, en un sentido, *Osun* protege nuestra percepción y entendimiento del pasado. *Ìrosùn* es la realidad fija de aquellos que ya ocurrió. En *Ifá*, hay un énfasis tremendo en el reconocimiento de la sabiduría del pasado. Lo que nosotros somos es construido sobre los hombros de aquellos que han venido antes que nosotros.

Ìrosùn habla de la necesidad de honrar y respetar a los ancestros como una forma de preservar nuestra memoria de sus logros, para que podamos

reconocer su contribución a nuestra propia conciencia. A través de este proceso podemos ser inspirados a encontrar nuestro propio lugar de respeto y logro en el mundo. Aquellos que aceptan este reto se convierten en los ancestros venerados del futuro.

El folklore en *Ìrosùn* habla de la necesidad de dar el adecuado homenaje y respeto a los ancestros, la cultura que ellos han creado y a las Fuerzas en la Naturaleza (*Òrisà*) que sostienen la Creación. La palabra Yorùbá para homenaje es *íbà*, y la mayoría de los rituales en *Ifá* y *Òrisà* comienzan con la oración de *íbà* a todos aquellos Espíritus que han contribuido con la vida, la armonía, el crecimiento y la paz

en la comunidad.

Òsé

(5 Cowries)

**El - hierro - que - estropeará - la -
espada - la - espada
- que - cortará - al - hierro - el - árbol
- en - la - granja**

**- que - puede - nadar - como - una -
canoa** adivinó para Òsé el día en que
ella quería saber todos los destinos.
Òrisà le aconsejó a Òsé que hiciera *ebo*.
El *ebo* fue hecho y Òsé aprendió todos
los destinos de *Olódùmarè*. Desde ese
día en adelante Òsun se convirtió en la
MensAjéra de *Olódùmarè*. (Esto sugiere

que la persona que está siendo consultada deberá asumir responsabilidades sacerdotales).

Ebo: 10.000 cowries, 1 paloma, 1 gallina y 5 nueces de kola (para *Òsun*)

*

**El - recolector - de - madera - de -
fuego - entra – a - el**

- bosque - sigilosamente - el - cazador

- atraviesa - el - camino - de - arbusto

- rápidamente - no - hay - nada - que

– la – cabeza - no – pueda –hacer - de

- una – persona - la

- cabeza - de - las - personas - los -

harán - jefes adivinó para *Oluyole* (el

primer jefe de *Íbàdan*) el día en que él

buscaba buena fortuna para la gente de

Íbàdan. *Òrisà* le aconsejó a *Oluyole*

que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. *Ìbàdan* es ahora la ciudad más grande de África.

Ebo : 1 rana, 5 babosas, 1 gallo y una paloma. Presentar el sacrificio a *Òrisà* pero no derramar sangre. Los animales deben soltarse en el bosque.

*

**La - pobreza - de - un - adivino -
no - mata - al - adivino
- el - sufrimiento - de - un - adivino -
trae - riquezas - los
- problemas - de - un - adivino - tienen
- un - final - feliz adivinó para *Òrisàla*
Osheregbo (*Obàtálá*) el día en que él
estaba sufriendo por hacer buenos
trabajos. *Òrisà* aconsejó a *Òrisàla* que
hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y *Òrisàla***

vino a la tierra donde el sufrimiento se transformó en alegría.

Ebo : 10.000 cowries para la izquierda, 10.000 cowries para la derecha, 10.000 para el frente, 1 gallo, 1 paloma, 5 babosas, 5 nueces de kola y una bata blanca (para *Òsun*).

*

**Adivinos - son - aquellas - que - se
- comportan - como
- cobardes - curanderos - son -
aquellos - que - actúan - como - los -
que - no - hacen - casos - a - los -
consejos - si
- la - guerra - entra - a - un - pueblo -
es - a - los - sabios - a
- los - que - debemos - consultar
adivinó para 401 Espíritus que estaban**

en guerra contra el pueblo de las Mujeres. El jefe pidió a *Sàngó*, *Shopona*, *Egún* y *Ògún* que capturaron el pueblo de las Mujeres. Todos fallaron. El jefe dijo déjenos consultar a *Yemoja*, *Òsun* y *Oyá*. *Òsun* dijo que ella pelearía la guerra. *Òrisà* le aconsejó a *Òsun* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y *Òsun* usó una vasija como tambor y cantó mientras danzaba a través de la villa de las mujeres:

**Sèwèlè séwélè, iré l'Osún wá se;
Òsun ó mó'ja Sèwèlè sèwèlè**
Òsun viene a tocar. *Òsun* no sabe como pelear.

El pueblo de las Mujeres se unió en su canto y *Òsun* las condujo dentro del bosque, fuera del pueblo. Las mujeres

del pueblo sirvieron a *Òsun*. Desde ese entonces, las hijas de *Òsun* se convirtieron en esposas de los jefes y tienen más poder que los hombres, en la presencia del jefe porque *Òsun* ganó la guerra.

Ebo: 10.000 cowries en el lado derecho y 10.000 cowries en el lado izquierdo, 1 paloma, 1 gallo, una vasija y un carrete de hilo (para *Òsun*)

*

Òsun fue a la guerra en contra del pueblo de *Ijae*. Ella fue victoriosa. *Òsun* quería resguardar sus dominios. *Òrisàlè* aconsejó a *Òsun* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. *Òsun* fue exitosa en sus esfuerzos de resguardar sus dominios.

Ebo: 10.000 cowries y una escalera con 5 escalones (para *Òsun*)

*

Òrisà dice que si esta persona quiere hijos, le haga *ebo* a *Òsun*.

Ebo: 10.000 cowries, 1 gallo, 1 gallina, lechuga salvAjé y latón.

Orín:

E kí yèyé o, a wè'de wè'mo; ore, yèyé o, a wè'de wè'mo. *Òrisà nkí nyin*. Alabada madre, que lavas el latón, que lavas a los niños, gracias madre que lavas el latón, que lavas a los niños. *Òrisà* te está saludando.

*

Òrúnmilà era pobre y quería saber como ser rico. *Òrisà* dijo que él debería alimentar a *Òsun* con su tabú. *Òrúnmilà*

vistió a *Òsun* esplendorosamente y escupió cerveza de maíz guineo en su trono. Cuando esto sucedió *Òsun* abrió las puertas del dinero.

*

Òrisà dice que ellos no tolerarán el abuso de la bondad. *Òsun* le prometió a la gente de *Osogbo* que ellos siempre tendrían hijos. Ellos tuvieron muchos hijos pero pronto, empezaron a ignorar a *Òsun* y a verla como a una mujer común. A *Òsun* se le aconsejó que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. Uno no debe continuar siendo bondadoso después del abuso. *Òsun* creó al pueblo de *Osogbo* y ahora, ellos le ofrendan camaleones y la tratan como un *Òrisà*.

Ebo: 10.000 cowries, 5 porciones de

papilla de harina de maíz, lechuga salvaje y 5 nueces de kola.

Predicciones

Òrisà dice bendición de hijos, bendición de dinero, bendición de larga vida. Es a través de un amigo que esta persona encontrará la riqueza. *Ebo*: 10.000 cowries para *Èsú* para ver bendiciones de abundancia.

Òrisà dice bendiciones de una relación, hijos y dinero. Sacrificio: 10.000 cowries a la izquierda, 10.000 cowries a la derecha y 10.000 cowries en frente de *Òsun*, gallo, palomas, babosas, *Odùndun* (dulces), *tete* (espinacas), *atare* (pimienta), *peregún*,

plátano y agua fría. La bendición viene incluyendo una buena reputación.

Òrisà dice que esta persona debe ser devota a *Odù*, lo cual quiere decir que él o ella debe seguir la guía del oráculo. (Esto sugiere que esa persona debe establecer algún tipo de disciplina espiritual). Esta persona debe honrar a sus padres. *Adimú* para *Òsun* para bendiciones de abundancia.

Òrisà dice que esta persona debe evitar ser herido por alguna amistad y debe evitar enfermedades en el área pélvica. El loro se sentó en un tabúrete y sus plumas se volvieron rojas (Esta es una reverenda a la iniciación). Aquellos que no ven las plumas rojas de los Loros nunca tendrán su vida en orden. Si esta

persona ve las plumas rojas del Loro, ellos no serán lastimados.

Òrisà dice que esta persona debe ir más allá de la laguna. Esto es una sugerencia de que esta persona debe o adorar a *Ifá* o recibir *Ifá*. Se debe confirmar con *Dafa* (adivinación de *Ifá*).

Principios Metafísicos

Òsé celebra la victoria de la belleza sobre la negatividad. Esta es considerada una de las llaves para la abundancia. Un aspecto del movimiento hacia la abundancia es la remoción de la brujería y la opresión. *Òsé* es el uso positivo del poder de la palabra para

sobrepasar y sobrellevar estas influencias negativas. De acuerdo a *Ifá*, la manera de sobrepasar la opresión es haciendo lo correcto, en el momento correcto, de la manera correcta. Finalmente, esto resultará en un reciclaje de la negatividad con resultados positivos.

El folklore en *Òsé* cuenta como *Òrúnmìlà* aprendió los misterios de la abundancia. En la cosmología de *Ifá*, *Òsun* es considerada la guardiana de los misterios de la abundancia. En algún tiempo, los secretos del *Mérìndínlógún* estaban limitados a los hijos de *Obàtálá*. Fue *Òsun* quien atrajo este secreto de *Obàtálá* y se lo dio a los hijos de los otros *Òrisàs* como una forma de

expandir la riqueza.

Obàrà

(6 Cowries)

**Debemos - construir - por -
adelantado - un - depósito para
- el - dinero - debemos - hacer - por -
adelantado - una - terraza - para - las
- riquezas - debemos - comprar - por -
adelantado - ropa - nueva - para - los -
niños - que - vendrán**

- en - los - próximos - años adivinó
para *Obàrà* el día en que él dijo que la
abundancia estaba por venir. *Òrisà*
aconsejó que cuando veamos a seis
ancianos en dos ocasiones es que viene

la buena fortuna de *Obàrà* . (En este verso, la abundancia está garantizada si el *iré* es confirmado en *Obàrà*).

Ebo: 12.000 cowries, pollo, paloma, y ropa negra (para Sàngó) *Ewo* (tabú): hacer preparaciones para la buena fortuna que está por venir.

*

Òrisà dice bendiciones de abundancia y larga vida a aquellos que están dispuestos a llevar agua para *Olókun*. *Òrisà* dice que esta persona debe tomar agua del río y llevarla al océano. (Este verso sugiere que esta persona debe venerar a *Olókun* y, eventualmente colocar a *Olókun* en la vasija que se ofrece como *ebo*. *Oriki iré*:

**Tètè'gun lò pon'mi olà, ó lò pon'mi
ajé;**

**Tètè'gun lò pon'mi olà, ó lò pon'mi
omo;**

**Tètè'gun lò pon'mi olà, ó lò pon'mi re
gbogbo.** Lily atrajo el agua de la
riqueza, Lily atrajo el agua del dinero,
Lily atrajo el agua de los niños,
Lily atrajo el agua de la riqueza, Lily
atrajo el agua de todas las bendiciones.

**Aquel - que - entiende - a - Ifá -
no - conoce - el - camino**

**- a - Ofa - aquel - que - conoce - el -
camino - a - Ofa - no**

- conoce - a - Ifá adivinó para el jefe de
Ofa Majo el día en que se dijo que él
estaba a punto de ser traicionado por un

amigo. El feje de *Ofa Majo* dijo que pronto el sería capaz de pagar sus deudas. *Òrisà* aconsejó al jefe de *Ofa Majo* que hiciera *ebo* para sobrellevar los malos consejos. El *ebo* fue hecho, el jefe de *Ofa Majo* encontró su camino. (Este *Odù* sugiere que esta persona pudo haber recibido un mal consejo de un adivino en el pasado).

Ebo: 12.000 cowries, 6 nueces de kola, paloma y pollos ofrecidos a 6 caminos que entren al pueblo (para *Ògún*)

*

Òrisà dice que esta persona tendrá una bendición de abundancia si se hace *ebo* para *Òsányìn* .

Ebo : 12.000 cowries a la derecha, 12.000 cowries a la izquierda, 1 pollo

negro, 1 paloma negra y 200 hojas (Este *ebo* es para aquellos que sufren de enfermedades físicas)

*

Òrisà dice que si esta persona quiere establecer una relación, y tener hijos, debe hacer *ebo*. El *ebo* debe hacerse en nombre de la relación y de los hijos futuros para crear una protección en contra de *Abiku*.

Ebo: 12.000 cowries, 1 pollo negro y un pedazo de tela negra. (para *Sàngó*)

*

Òrisà dice que esta persona tendrá bendiciones de abundancia si le lleva *Adimú* a *Obàtálá*. Esta persona debe colocar una sopera boca abajo en su cuarto para contrarrestar la negatividad.

Obàrà dice que la negatividad se mantendrá en *Orun*.

*

Òrisà dice que si esta persona desea un hijo debe frotar *Ìrosùn* (*osun*) en las paredes cerca de su cama. *Òrisà* dice que habrá bendiciones de hijos.

Ebo: 12.000 cowries, 1 rata, 1 paloma y *Ìrosùn* (*osun*).

Predicciones

Òrisà dice que esta persona sobrepasará a sus enemigos. Si la persona se ve envuelta en un conflicto extremo debe acudir a *Ifá* por protección.

Òrisà dice que esta persona no debe ser

de dos corazones.

Òrisà dice que esta persona debe tener un corazón estable. (Esto sugiere que la persona necesita tener un mejor sueño, más descanso y tomar unas vacaciones).

Òrisà dice que esta persona no debe estar apurado para conseguir riquezas. La abundancia viene con la paciencia y con un corazón calmado. La persona debe recibir cuentas de *Èjìgba* para que pueda desarrollar la paciencia. Cuando se le entreguen las cuentas, se debe presentar un *Adimú* de ñames y calabaza de castilla a *Òrisà*.

Òrisà dice que la cabeza de esta persona la hará rica. Su cabeza necesita ser limpiada

Òrisà dice que esta persona tiene un tabú en contra de comer carnes rojas en exceso.

Òrisà dice que esta persona debe hacer una ofrenda a *Ifá* para prevenir enfermedades graves y detener la auto-decepción. La ofrenda debe incluir una comida para sus amigos y sus mayores.

Òrisà dice que esta persona debe respetar los caminos de *Ifá*.

Òrisà dice que esta persona debe valorar lo que ya tiene.

Òrisà dice que el trabajo que esta persona ha estado haciendo sin obtener beneficia se volverá lucrativo.

Òrisà dice que la relación involucrará a alguien del pasado. *Òrisà* dice que bendiciones de hogar y familia vienen en

camino.

Principios Metafísicos

Ifá enseña que la iluminación es transitoria. Después de cada descubrimiento hay un período de descanso y quietud en anticipación a los cambios que están destinados a manifestarse. Es el descanso que viene después de una lucha larga, y es la quietud que ocurre mientras se contempla el próximo movimiento. Trascender al ego y enfrentar las lecciones profundas que surgen en la búsqueda del yo interno trae consigo la promesa de abundancia y larga vida. *Ifá* enseña que la Tierra provee la

abundancia necesaria para la sobrevivir y para una buena vida. Justo como el océano provee para todos aquellos que viven en sus aguas, la Tierra provee los materiales crudos para comida, refugio y la creación de la cultura. La llave para abrir estos recursos es vivir en armonía con la Naturaleza como oponerse para tratar de imponer la voluntad personal sobre la distribución de las riquezas Naturales.

En algunos momentos, la iluminación puede traer decepción y un falso sentido de logro. Para evitar esta trampa, debe haber momentos periódicos de contemplación y retirada. Debe haber un tiempo para reconocer los logros y considerar las futuras implicaciones con

respeto a aquello que hemos logrado. Precisamente como este *Odù* sugiere la contemplación, también advierte en contra de la complacencia. El peligro aquí es el riesgo de errar la ambición personal por los imperativos espirituales. Como una persona domina una habilidad particular, se convierten cada vez más instintiva en sus decisiones personales y menos involucrada en confusión interna y conflictos. Esto podría parecer ser una pérdida de voluntad personal, pero es en cambio, una alineación entre la voluntad personal y la voluntad espiritual que crea un mayor sentido de realización de la ambición personal.

El folklore en *Obàrà* habla de la

mano derecha que lava la mano izquierda, y se refiere al hecho de que un árbol no hace un bosque. Esto es una advertencia para la necesidad de considerar las necesidades comunitarias, la justicia social y la sobrevivencia de la familia, como elementos del destino personal. Aquellos que sólo consideran sus propias necesidades, pierden el apoyo de aquellos que pueden guiarlos a su verdadero destino.

Odí

(7 Cowries)

**Demasiada - bondad - es - pagada -
con - maldad** adivinó para el Cometa el

día en que él quería ponerle fin a la maldad. *Òrisà* aconsejó al Cometa que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho y nadie más daño al Cometa. (Esta persona tendrá una tendencia a culpar al adivino por los problemas discutidos)

Ebo: 14.000 cowries, 1 paloma, 1 gallo, 1 piedra (para *Sàngó* y *Oyá*)

*

Una - calabaza - rota - recibe - una - cuerda - de - hierro – una -sopera - rota - tiene - una - cuerda - sobre - su - cuello adivinó para la Medida el día en que la Medida quería saber qué hacer para tener una buena vida. *Òrisà* aconsejó a la Medida que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. Ala Medida se le dijo que nada podría ser vendido en el

mundo sin la asistencia de la Medida. La Medida cantó en alabanza a *Òrisà*:

**Òsùnwòn, mómò kú o gbédè;
Òsùnwòn, mómò kú o gbédè dandan;
Òsùnwòn, mómò kú o gbédè dandan;
Òsùnwòn, mómò kú o gbédè.**

Medida no mueras, de manera que puedas ser exacta. Medida no mueras, de manera que puedas ser verdaderamente exacta (x2)

Ebo: Traer semillas y granos en cantidades medidas (para *Oyá* y *Yemoja*)

* *Òrisà* dice que se debe hacer sacrificio para prevenir la locura en un niño. El *ebo* fue hecho y hubo abundancia de bendiciones.

Ebo: 14.000 cowries, una sopera, ropa

con rayas negras, rojas y blancas, un
cuchillo y *Ìrosùn* (*osun*) (para *Èsú*)
*

**Idi – de – dolor – adivino – de – la
– cabeza – de – Oba – de
–Ara (cuerpo) – Idi – de –agonía –
adivino – de - la - colina**

- de - ljero adivinó para el Jefe de *Oro*
(la palabra) el día en que *Oro* puso a su
Ifá en un anaquel y puso sus *Òrisàs*
sobre una repisa. La vida de *Oro* era
problemática, la vida de *Oro* era infeliz.
¿Qué se debía hacer? *Òrisà* aconsejó a
Oro que trAjéra *adimú* para el *Egúngun*
de la casa y para el *Òrisà* del mercado
(*Oyá*). El *adimú* fue presentado. *Ifá* fue
colocado en su altar. *Òrisà* fue colocado
en su altar. Desde ese día *Oro* fue

próspero.

*

Òrisà dice que esta persona necesita traer comida a *Ògún*, *Sàngó*, *Oko* y *Egún*. *Adimú*: maíz cocido, puré de ñame y semillas de melón tostadas. *Òrisà* dice que esta persona debe honrar a los Espíritus que fueron adorados por sus ancestros.

Predicciones

Òrisà dice que esta persona tendrá una bendición de abundancia, una bendición de larga vida y una bendición de hijos si hace ebo para *Ibejì* y para *Ifá*.

Òrisà dice que esta persona debe

ofrecer nuez de kola al árbol dé *Iroko* (sagrado para *Ajé* y *Egún*), siete veces. La cabeza de esta persona debe ser limpiada, luego se les aconseja practicar el perdón.

Òrisà dice que esta persona será insultada y que no debe consumirse por enojo. Si esta persona se mantiene con la cabeza fría, vendrán bendiciones. Esta persona debe vestir de blanco como protección de los insultos.

Òrisà dice que esta persona no debe lastimarse a sí misma (física o emocionalmente)

Òrisà dice que esta persona se encuentra en disputa con un amigo y la disputa debe ser arreglada calmadamente. Cuando la disputa sea

arreglada, ambas partes deben compartir una comida juntos.

Òrisà dice que esta persona duda de las buenas noticias que *Òrisà* le ha hablado.

Principios Metafísicos

Odí es el descanso y terminación que sucede a la anticipación. Esto es conocido como el “Sello”. En todas las formas de ceremonias de *Ifá* y *Òrisà*, el concepto del Sello es un elemento ritual esencial. Sellar algo en una ceremonia es para garantizar que se manifestará. Un sello es cualquier cosa que se convierte en un hecho irreversible, tal como el nacimiento, algunas formas de revelación o la emergencia de nuevas

especies. Los sellos son usados de una forma de ritual para definir aquello que se desea y para bloquear aquello que es indeseado. Al final de una invocación, el *awo* exhalará sobre la estera o sobre el tablero y dice la palabra: “*to*” (se pronuncia tooo). En Yorùbá, la palabra “*to*” significa “suficiente” “está terminado” o “así es como yo digo que debe ser”. La palabra “*to*” claramente marca el final de una invocación, de esta manera, otras declaraciones hechas después de un ritual, no se une con el proceso de invocación.

Como principio metafísico, *Odí* es el Sello de terminación como sucede en la Naturaleza. Pero en la cosmología de *Ifá* la terminación siempre marca el

comienzo de una nueva fàse, un nuevo ciclo de nacimiento, vida, muerte y renacimiento. Por ejemplo, la terminación de la infancia es ceremonialmente sellada por el rito de la pubertad. Es un ritual que trae un final a la dependencia del niño con los padres e introduce al joven adulto a conflictos asociados con encontrar su lugar en el mundo.

Cuando el fuego en el centro de la tierra alcanzó cierto estado de enfriamiento, permitió la emergencia de océanos en la superficie de la tierra. En *Odí*, el nacimiento de las aguas oceánicas sella el periodo del desarrollo de la tierra como un planeta sin vida y genera las condiciones que permitieron el surgimiento de la

evolución.

El folkllore de *Odí* habla de las mujeres en el mercado que hacen uso de la miel como una manera de endulzar las cosas buenas en la vida. En la veneración a *Ifá* y *Òrisà* la miel se dá de comer a los Espíritus como una ofrenda cuando se está pidiendo abundancia, erotismo e hijos.

Odí también habla del principio de la maternidad y las responsabilidades asociadas con el traer un hijo al mundo.

Èjì Ogbè

(8 Cowries)

**Una - cabeza - afortunada - usa -
una - corona - de - cowries**

- un - cuello - afortunado - usa - unas -
cuentas - de - jaspe

- caderas - afortunadas - usan - un -
trono adivinó para Mi

- Cuerpo - está - cómodo, quien era la
esposa de *Òrisà*. Ella dijo a *Òrisà*: si yo
uso tu trono, te soy infiel, *Òrisà*. El
primogénito de la colina no es una
desgracia a los ojos del iniciador. Así
es *Èjì Ogbè*.

Ebo : *Adimú* para *Egúny* un
compromiso de aceptar alguna forma de
disciplina espiritual. (Este verso sugiere
la posibilidad de la iniciación).

*

Poco - a - poco - la - boa -
constrictor - se - hace - más
- gruesa - poco - a - poco - el - montón

– se – niega – a – crecer – con – su –
cara – hada – la – laguna – el – mira – a
– *Olorun* – en – lo – alto adivinó para el
jefe al que se le dio una bendición de
larga vida. *Òrisà* dijo que hiciera *ebo*
para la larga vida.

Ebo: limpiarse con siete granos y
luego enterrarlos en la tierra. (Este
verso sugiere que esta persona está
haciendo un lento y continuado progreso
en el camino al alineamiento perfecto
entre el uno mismo y el mundo).

*

Otowutowutu -

Orowurowu - uno - a - uno -
caminamos - en - el - barro - uno - a -
uno - caminamos

- en - el - polvo adivinó para el cerdo el

día en que el cerdo quería hijos. *Òrisà* dijo que si esta persona quiere hijos, el hacer *ebo* traería una bendición de hijos. *Ebo*: paloma, gallina *E é w o* (tabú): puerco.

*

Los – hombres – perezosos – viven – por – su – sabiduría – sólo – los – tontos – no – saben – cómo – arreglar – sus asuntos adivinó para *Òrúnmìlà*. *Òrisà* dijo que 401 deidades fueron con *Òrúnmìlà* el día en que él quería iniciar una granja. *Òrisà* aconsejó a *Òrúnmìlà* hacer *ebo* para que la granja fuera exitosa. El *ebo* fue hecho. *Òrisà* dijo que no tardará tanto, que no está lejos, tu veras a *Òrisà* en una abundancia de bendiciones. *Òrisà* dijo que una

bendición de dinero viene.

Ebo: Ñames para *Obàtálá*.

Predicciones

Èjì Ogbè dice que la muerte no reconocerá a esta persona, la enfermedad se olvidará de afligir a esta persona, la pérdida no encontrará a esta persona, la soledad huirá de esta persona, la pobreza le pasará a esta persona por un lado, lo único que se requiere es paciencia.

Èjì Ogbè dice que si esta persona es impotente, haga *ebo*; 32.000 cowries, 1 par de calzoncillos, 1 paloma, 1 gallina, para *Òrisà Oko*. El *ebo* fue hecho, hubo una bendición de hijos.

Èjì Ogbè dice que si esta persona necesita un lugar para vivir, debe hacer *ebo*; 32.000 cowries, 1 estera y ropa para los pobres. El *ebo* fue hecho, una bendición de casa fue recibida.

Èjì Ogbè dice que no hay necesidad de competencia. La paciencia es lo único que se necesita para recibir las bendiciones de este *Odù*.

Èjì Ogbè dice que esta persona necesita adquirir sabiduría y humildad. (Indica la posibilidad de iniciación). Resistir el sufrimiento pues es sólo temporal. Honrar sus tabúes y los tabúes de los demás.

Èjì Ogbè dice que si esta persona está embarazada, debe llevar *adimú* a *Obàtálá* para tener hijos saludables.

Èjì Ogbè dice que *Òsun* ofrecerá 2 bendiciones en casa y 2 bendiciones en un viAjé. *Ebo: Adimú* para *Òsun*.

Èjì Ogbè dice que si esta persona tiene una disputa, debe ser resuelta frente al oráculo. Las personas honestas consulta la nuez de kola para que sus asuntos se resuelvan bien.

Èjì Ogbè dice que el éxito viene para aquellos que se ven y actúan exitosamente.

Èjì Ogbè dice que esta persona debería ser un lider que guie espíritus afines a él. (Esto sugiere iniciación y el comienzo de una familia espiritual).

Èjì Ogbè dice que si esta persona quiere pedir dinero prestado para iniciar

una nueva empresa, tomar un préstamo traerá buena fortuna.

Èjì Ogbè dice que si esta persona le da ropa a los pobres, ellos serán capaces de cambiar su antigua piel.

Èjì Ogbè dice que esta persona debe llevar *Adimú* a *Obàtálá* y mantener una disciplina religiosa. Si esta persona está siguiendo varios caminos espirituales, necesita escoger uno y comprometerse con él.

Èjì Ogbè dice que esta persona encontrará abundancia en la ciudad.

Èjì Ogbè dice que si esta persona quiere entablar una relación, es *Èsú Òdàrà* con quien debe hablar después de haber ofrecido un *adimú*.

Èjì Ogbè dice que si algo está

molestando a esta persona, es con *Sàngó* con quien él o ella debe hablar después de ofrecer *adimú*.

Èjì Ogbè dice que si esta persona está sufriendo insultos, es con *Olókun* con quien debe hablar después de ofrecer *adimú*.

Èjì Ogbè dice que si esta persona necesita apoyo, es *Sàngó* con quien debe hablar después de ofrecer *adimú*.

Principios Metafísicos

En términos metafísicos, *Èjì Ogbè* es el impulso primario para expansión, evolución y ascenso. Es también una forma de conocimiento que involucra al Ser en su totalidad y no sólo a su

intelecto. Esta forma de conocimiento no se presta con facilidad al lenguaje objetivo. En su lugar, abre una dimensión de conocimiento en que resuena con seguridad interior. *Èjì Ogbè* encarna la luz que ilumina tanto al universo físico como al universo espiritual. Esta misma luz es la base de todas las conciencias y como tales, nunca se convierte en el contenido del pensamiento consciente. Como luz primordial, *Èjì Ogbè* le da la conciencia la sensación de que existe algo detrás de ella. *Èjì Ogbè* conecta todas las cosas a una fuente común, y este elemento de interrelación es la motivación detrás del comportamiento ético.

Ifá considera que *Èjì Ogbè* es una

fuerza ilimitada de sabiduría que puede ser utilizada para elevar el espíritu humano más allá de cualquier dificultad. La elevación esta dirigida por el poder de la palabra (*Ofo àse*). Aquello en lo que nosotros creemos, puede ser manifestado.

En términos metafísicos, *Èjì Ogbè* representa el alineamiento perfecto entre el *orí* (conciencia humana) y el *iponri* (el alma doble que vive en el Cielo). Es el propósito de la iniciación crear este alineamiento, y esta considerada la fuente del *àse* (poder) personal y de la visión mística. Siempre que ocurre este alineamiento, la persona que experimenta un incremento de *àse*, es inmediatamente lanzada a la tarea de

integrar los nuevos recursos descubiertos dentro de su percepción del uno mismo y del mundo. Si la persona ha aprendido la lección de la humildad, esta integración del poder incrementado tendrá consecuencias positivas. Si la persona todavía está luchando con problemas de arrogancia y engaño, el resultado del poder incrementado puede ser el aumento del infortunio.

En *Odù Ifá, Ogbè Mèjì* habla de que *Òrúnmìlà* reúne a sus hijos para un importante festín. Uno de sus hijos se negó a saludarlo diciendo que porque él esté vestido como *Òrúnmìlà* no hay necesidad de tratar a *Òrúnmìlà* con respeto. En respuesta, *Òrúnmìlà*

simplemente abandona el mundo y entonces la Tierra sufre desastres naturales, enfermedades y hambruna. Los hijos de *Òrúnmìlà* le ruegan que regrese. Después que eligió quedarse en el Cielo, *Òrúnmìlà* le enseña a sus hijos el arte del *awo* (adivinación). La invocación para la adivinación siempre comienza con alabanzas aquellos adivinos que vinieron antes que nosotros.

Òsá

(9 Cowries)

**El – ojo – del – gato – y –espinas –
pantera – y - leopardo - codicia - y -
robo - parecen - iguales adivinó para**

Sabiduría y Conocimiento el día en que ellos querían unirse. *Òrisà* aconsejó que una unión no debe darse a menos que se confirme con los caracoles que ésta viene con bendiciones. Así es como *Òrúnmìlà* y *Òsun* se unieron. Una bendición para aquellos que siguen los consejos de *Òrisà*.

*

Òrisà adivinó los caracoles para *Oyá* el día en que ella quería tener hijos en la tierra. *Òrisà* aconsejó a *Oyá* hacer *ebo*. El *ebo* fue hecho y así fue como *Oyá* pudo tener nueve hijos. (El *ebo* puede ser hecho o para *Òsun* o para *Oyá*) . *Ebo Òsun*: 18.000 cowries, 1 paloma, 1 gallo y huevos. *Ebo Oyá*: 18.000 cowries, tela multicolor, carne

de *ewe* (puré de frijol).

*

**Los - enemigos - de - afuera - no -
son - tan - malos - como
- aquellos - en - casa - aquellos - en -
casa - son - los - que
- te - dañan** adivinó para *Afala* el día en
que él quería lavar una ropa negra hasta
convertirla en blanca. *Òrisà* aconsejó a
Afala hacer *ebo* para escapar del
peligro. El *ebo* fue hecho, *Afala* escapó
del peligro. *Afala* cantó en alabanza a
Òrisà:

**Ewu ‘na ki p’awodi. Afala o ku
ewu.**

El peligro del fuego no mata al Milano
(pájaro). *Afala* saluda al peligro.

Ebo: 18.000 cowries, rata y tela blanca

(para *Oyá*) *Eèwo* (tabú): Vestir ropas negras.

*

**Es - en - la - pobreza - que - un -
niño - aprende - la - adivinación - es -
después - de - aprender - la -
adivinación**

- que - la - riqueza - llega adivinó para *Afijaberu* el día en que él estaba buscando riqueza. *Òrisà* aconsejó a *Afijaberu* hacer *ebo* y aprender una disciplina espiritual. El *ebo* fue hecho *Afijaberu* recibió una bendición de riqueza. *Afijaberu* cantó en alabanza a *Òrisà*:

**E hin Alapa, aji Afijaberu, awo
rere l' Afijaberu, Afijaberu, awo rere.**
Mira en frente de *Alapa*, niños detrás

del dinero de *Alapa*. *Afijaberu*, un buen adivino, *Afijaberu*, *Afijaberu* un buen adivino.

Ebo: 18.000 cowries, 1 gallo, 1 paloma, ropa para los pobres y aceite de palma (para *Oyá*)

*

Òrisà adivinó para el Destino el día en que él quería independencia. *Òrisà* dijo que el Destino se haría independiente si se disculpaba con aquellos que sufrieron por su insolencia. *Òrisà* le aconsejó al Destino hacer *ebo*. El *ebo* fue hecho y el Destino recibió independencia y se convirtió en devoto a *Òrisà*.

Ebo: 18.000 cowries, 1 gallo, 1 paloma y nuez de kola (para *Èsú* o *Ifá*)

Predicciones

Òrisà dice que un amigo está poniendo a esta persona en peligro. Esta persona debe quedarse en casa por 9 días para evitar conflictos. Un amigo que traiciona a un amigo, se traiciona a sí mismo. *Òrisà* dice que el peligro es evitado, bendición de larga vida.

Òrisà dice que esta persona es acusada de ser una persona que hace maleficios. Este asunto debe ser llevado a *Sàngó*.

Òrisà dice que esta persona debe estar clara sobre lo que desea. *Òrisà* lo hará realidad como un sueño. No se debe buscar aquello que es indeseado.

Òrisà dice que si esta persona tiene hijos, debe hacer ebo en nombre del

primogénito para evitar enfermedades. *Òrisà* dice que esta persona debe cuidar a su primer hijo. *Ebo*: 18.000 cowries y rata (para *Ògún*)

Òrisà dice que esta persona está buscando una posición de liderazgo. El liderazgo puede ser encontrado en el bosque. *Adimú* para *Òrisà* *Oko* (vegetales de jardín colocados cerca de un árbol). *Òrisà* dice que esta persona recibirá una bendición de liderazgo.

Principios Metafísicos

Òsá es el principio metafísico que trae los vientos de cambio. Es conocido como el espíritu de la “Huída”. El Espíritu de la Huida es cualquier intento

de evitar el desastre que guía a más desastre. *Ósá* es similar a la carta de la Torre en las Cartas del Tarot. Hay un elemento de caos casual dentro de los sistemas que regulan el ambiente en la Tierra. El caos de las fuerzas naturales que puede causar terremotos, inundaciones y erupciones volcánicas asegura un cierto nivel de humildad relacionada al poder inherente que generalmente yace latente dentro de la tierra. Los cambios cataclísticos pueden parecer duros e injustos, pero representan el malentendido estruendo de la Tierra, como ella se mueve hacia un sentido del orden mucho más profundo.

Algunos tipos de turbulencias

ambientales son reacciones al abuso ecológico. La Tierra pasa por períodos de solevantamientos tremendos durante el cual la Naturaleza parece estar borrando la pizarra por completo para que así ella pueda comenzar de nuevo. Estos procesos paralelos a la forma como el cuerpo produce fiebre para combatir una infección.

El folklore en este *Odù* habla del poder de los *Ajé*. Los *Ajé* son espíritus elementales que las escrituras de *Ifá* describen como siete tipos de pájaros míticos que viven en el árbol *Iroko*. Tanto hombres como mujeres invocan a *Ajé* como una fuente poderosa de abundancia. Los *Ajé* también son los guardianes del poder de las mujeres y

pueden ser extremadamente disruptivos para con aquellos que son abusivos con las mujeres. La instrucción en este *Odù* es ser paciente con las dificultades en las relaciones.

Òfún

(10 Cowries)

Afun - yenyen - Akan - yenyen - Oyenyen - blanco - como - una - tela - blanca adivinó para *Òrisànlà Oseregbo (Obàtálá)* el día en que él quería hijos. *Òrisà* dijo: has *ebo* y tus hijos serán incontables. El *ebo* fue hecho, *Òrisànlà Oseregbo* tuvo tantos hijos que él no pudo contarlos a todos. El cantó en alabanza a *Òrisà*:

Omo eni kasai ha ni gbala, omo eni; ba bi'mo. Omo eni kasai ha ni gbala, omo eni.

Si uno tiene dinero, uno de mis hijos llevará una tela blanca con él, un hijo mío.

Si uno tiene hijos, un hijo mío llevará una tela blanca con él, un hijo mío.

Ebo : 20.000 cowries, tela blanca, 10 babosas y una gallina blanca (tela y babosas para *Obàtálá*, gallina para *Èsú*)
E è w o (tabú): honrar los tabús de *Obàtálá*.

*

**Un – perro –muere – deja – sus –
huesos – en – la
- tierra - un - pollo - blanco - muere –
deja - un - montón**

- de - plumas - una - babosa - muere - olvida - su - caparazón fueron los que consultaron para *Oba* el día que él estaba comiendo en secreto. *Òrisà* dijo que esta persona debe ser cuidadosa porque alguien está planeando traicionarle. *Òrisà* dijo que hiciera *ebo* para tener victoria sobre los enemigos. El *ebo* fue hecho, el *Oba* no fue dañado. El cantó:

O ba Ifá mul e o da Ifá; Okete o, bayi ni'wa re; O ba Ifá mul e o da Ifá.
Gallo, este es tu destino; tu tomaste un juramento ante *Ifá*, pero lo traicionaste;
Rata, oh, este es tu destino; tu tomaste un juramento ante *Ifá*, pero lo traicionaste.

Ebo : babosa, pollo blanco, rata y cuerda. (babosa para *Obàtálá*, pollo,

rata y cuerda para *Èsú*)

Eèwo (tabú): Tener comportamiento ético en posiciones de liderazgo.

*

Cuentas - blancas - alguien - con - una - risa - limpia adivinó para Maravilla quien era hijo de *Olódùmarè*, el día en que Maravilla quería una vida placentera. *Òrisà* aconsejó que todos los sueños de Maravilla se hicieran realidad si él hacía *ebo*. El *ebo* fue hecho, todos los deseos de Maravilla se manifestaron en la tierra. El cantó:

B'a ba; l'owo eni, a da'ra, Àrà de omo Olódùmarè; Igba t'a ba bi'mo, a da'ra, Àrà de omo Olódùmarè; Nigba t'a ba ri're gbogbo l'a da'ra.

Si uno tiene dinero, realiza maravillas,

Maravilla viene, hijo de *Olódùmarè*; cuando uno tiene hijos, él realiza maravillas, Maravilla viene, hijo de *Olódùmarè*; cuando uno tiene todas las bendiciones, él realiza maravillas.

Ebo : 20.000 cowries, huevos, paloma blanca, 10 babosas. (cowries, huevos y babosas para *Obàtálá*, paloma para *orí*). Pedir a *Olódùmarè* para abundancia.

*

**Yo - ofrecí - doscientos - cowries -
las - cosas - están - difíciles - para -
mi- yo - ofrecí - dos - mil - cuentas -
de
- bronce - las - cosas - se - hicieron -
fáciles - para - mi**

adivinó para la maraca *Shekere* el

día en que él había hecho ofrendas pero aún estaba necesitado. *Òrisà* aconsejó a la maraca *Shekere* que le ofreciera bronce a *Òsun*. La ofrenda fue hecha y las cosas se hicieron más fáciles para la maraca *Shekere*.

*

**Gran - sabiduría - es - la - llave -
para - obtener – gran – sabiduría – si –
nosotros – no – tenemos – gran -
sabiduría**

**- no - podemos - aprender - la -
poderosa - medicina**

**- si - no - aprendemos - la - poderosa -
medicina - no - podemos - curar - la -
enfermedad - si - no - podemos - curar
- la - enfermedad - no - ganamos -
gran - riqueza**

- si - no - ganamos - gran - riqueza -
no - podemos - hacer

- cosas - grandiosas adivinó para
Òrúnmìlà el día en que él fue
embaucado en la esclavitud. *Òrìsà* dijo
que esta persona no era un esclavo.
(Este *Odù* sugiere que esta persona está
siendo guiada por un mentor indigno y
necesita independizarse de esa
influencia. Este asunto debe ser llevado
a *Ifá*).

*

Òrìsà dice que si esta persona está
seriamente enferma, se debe hacer *ebo*
para *Oyá*. El *ebo* fue hecho, una
bendición de buena salud.

Ebo: 20.000 cowries, una tela tradicional
africana de colores (estilo hippie), dos

lámparas de aceite y una navaja de afeitar.

Predicciones

Òrisà dice que si esta mujer es estéril, debe hacer *ebo* para *Oyá*. *Ebo*: 20.000 cowries, 1 cerdo y tela blanca para *Òrisà*. *Òrisà* dice que si este hombre es Impotente debe hacer *ebo* para *Ògún*. *Ebo*: 20.000 cowries y un gallo blanco.

Òrisà dice que esta persona debe ayunar por motivos de salud. (Esto sugiere ayunos periódicos tanto para limpieza física como para limpieza espiritual, si la persona no está enferma, el ayuno debe ser recomendado para tener claridad espiritual)

Òrisà dice que esta persona debe meditar y pedirle a *Olódùmarè* guía.

Òrisà dice que esta persona debe alabar a *Obàtálá* si quiere una buena vida.

Òrisà dice que esta persona tiene una relación que alguien está tratando de desprestigiar. Esta persona debe cantarle a *Òsun* para claridad en este asunto. *Adimú* para *Òsun* y *Odù*. (El *Adimú* para *Odù* puede ser hecho directamente a los caracoles de adivinación).

Òrisà dice que alguien que ha hecho un juramento con esta persona, lo romperá. *Òrisà* dice que se sea cuidadoso en este asunto.

Principios Metafísicos

Òfún es conocido como el “Dador”. En *Òfún* el universo concede aquellas bendiciones que vienen como resultado de la búsqueda persistente del conocimiento. Cada intento de crecimiento espiritual puede traer un resultado positivo, incluso si no hace más que clarificar nuestro entendimiento de qué no se debe hacer. Es el poder de la palabra en el sentido Alquímico de tener la habilidad para transformar el plomo en oro. El plomo, usado como un símbolo alegórico, es la densa conciencia de la vida que es vivida en la ignorancia la ley natural. El oro, es el fruto simbólico de nuestra labor cuando trabajamos en armonía con la ley natural. La verdad de este principio

metafísico es encontrada en los resultados benéficos que llegan cuando los granjeros rotan sus cultivos. Es sabido cuando dar y cuando tomar, cuando construir y cuando destruir.

El folklore de este *Odù* dice que cuando los Inmortales vivían en la Tierra, había mucha confusión y caos. La razón de esta desarmonía era porque los Inmortales dejaban la Tierra e iban al Cielo en momentos diferentes por lo que no había unidad en el Cielo. *Òrúnmìlà* llamó a todos los Inmortales y preparó un banquete. Después de la comida, *Òrúnmìlà* le dijo a los Inmortales que subieran al Cielo en grupo. Desde ese día en adelante hubo unidad en el Cielo. Esto sugiere que

todas las sociedades religiosas, fraternidades o hermandades que existen dentro de la tradición de *Ifá/Òrisà*, no debe considerarse a sí mismas como en conflicto o en competencia.

Òwónrín

(11 Cowries)

Uno - que - despierta - en - la -
duda - uno - que - camina
- en - la - duda - uno - que - camina -
y - camina - en - la
- ciudad - y - usa - el - agua - de - la -
duda - para - lavar
- su - rostro adivinó para *Òwónrín*, hijo
de Uno - que - corta

- madera - por - dinero - y para la
Serpiente, hija de Uno - que - caza - con
- una - liga - para - tener - riqueza el día
en que ambos estaban buscando la buena
fortuna. *Òrisà* aconsejó a *Òwónrín* y a
la Serpiente que hicieran *ebo*. El *ebo* fue
hecho, *Òwónrín* y la Serpiente
recibieron bendiciones.

Ebo: 22.000 cowries, una liga y un
machete (para *Ògún*)

*

Òrisà dice que esta persona no debe
ser desobediente a la voluntad de los
ancestros. *Òrisà* aconseja que se haga
ebo. El *ebo* fue hecho, hubo una
bendición de abundancia. (Este
Odù sugiere que la persona debe realizar
una ceremonia para los ancestros).

Ebo : ropa para los pobres, frijoles rojos, *Akara* (frituras de frijol blanco), natilla de maíz o avena sin dulce, pollo y cerveza para los ancestros.

*

**Una - escasez - de - dinero - es -
cuando - buscamos - dinero - una -
escasez - de - agua - es - cuando -
esperamos**

**- la - primavera - una - escasez - de -
comida - es - lo - que**

- llamamos - hambruna adivinó para Algo Escaso, quien era la hija del *Oba* de *Oyo Ajorí* el día que ella buscaba el camino a la abundancia. *Òrisà* le aconsejó a Algo Escaso que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho. Algo Escaso recibió una abundancia de bendiciones. Algo

Escaso cantó en alabanza a *Òrisà*:

**Bí ilé yi l ‘àá ò bá wó, ma
s’ogunmo wòwò f ‘é; éjìgbò oko mi;
Ilé bá wó.**

Si tú destruyes esta casa, yo cocinaré mucho *Ogunmo* para mi esposo el jefe de *Èjìbgo*; destruye esta casa.

Ebo: 22.000 cowries, paloma, pollo, una tela de muchos colores (para *Oro* y *Egún*)

Predicciones

Òrisà dice que esta persona tiene un problema con un hijo perezoso. *Ebo*: 22.000 cowries, 11 pollos, 11 gallos y una porra (cachiporra, macana) para *Èsú*.

Òrisà dice que esta persona debe acudir a los ancestros para tener una buena vida.

Òrisà dice que si esta persona se está mudando a una nueva casa, ofrezca dinero, *Akara* y ropa para los pobres. (Las *Akara* se ofrendan a los ancestros)

Òrisà dice que si esta persona está sufriendo una enfermedad seria, haga *ebo* de 22.000 cowries, paloma, pollos, tela oscura y tela clara (Determinar si el *ebo* debe ser presentado a la Tierra para prolongar la vida, o a *Egún*).

Òrisà dice que esta persona tiene un familiar que está envuelto en chismes negativos. Hacer *ebo* a Ògún: 22.000 cowries, 1 gallo, 1 paloma y 1 machete.

Òrisà dice que si esta persona está

teniendo dificultades para concebir hijos, haga *ebo* a *Oro*. (Este sacrificio requiere de *Ifá*)

Òrisà dice que si esta persona está trabajando con un hermano o hermana, puede haber una decepción. *Adimú* para los ancestros para que este asunto sea resuelto.

Òrisà dice que cuando alguien nos pide algo prestado, debemos ser pacientes en pedirlo de vuelta

Òrisà dice que esta persona no debe poner su mano en añil (índigo) por 11 días (Esto es una referencia de la posibilidad de decepción por parte de *Èsú*).

Òrisà dice que esta persona debe entregarse al trabajo para evitar ruptura

o separación.

Òrisà dice que si esta persona está considerando terminar una relación, que la persona debe quedarse en la relación. (Existe una sugerencia de que este tipo de problemas sean llevados al pie de *Ifá*).

Òrisà dice que si esta persona tiene un enemigo amargo, se debe hacer *ebo*. *Ebo*: 11 porciones de natilla de maíz o avena sin dulce, 11 bumerang con un cordón atado por un lado, 11 vasos de cerveza, una red, una tela roja que se usa en la cabeza y ropa para los pobres (para *Oro*, a través de *Ifá*)

Principios Metafísicos

Una vez que el pasado se ha solidificado en el momento presente, esto pone la base de lo que está por venir. *Òwónrín* es conocido como la “Cabeza al Revés”. Esto es una referencia al hecho de que cada momento presente contiene el potencial para cambiar el futuro como un acto de voluntad. La teología de *Ifá* no es fatalista. Los humanos nacen con un espectro de potencialidades que no puede ser cambiado. Dentro de ese espectro podemos tomar decisiones que afectan la forma en que nuestro potencial se manifiesta. Cada inversión en aprender una habilidad particular requiere del sacrificio de alguna otra forma de progreso. Incluido dentro del

panorama de futuros potenciales, está la posibilidad de cambiar la mala suerte en buena fortuna. También incluye la habilidad de romper con aquellas influencias pasadas que guían al *orí* (conciencia) fuera de armonía con la Naturaleza.

Òwónrín es una de las fuerzas que encarnan grandes profetas, aquellos que tienen el coraje de apartarse del pasado en búsqueda de un mejor futuro, en búsqueda de niveles más profundo de entendimiento y armonía. Este *Odù* usa la imagen de ver tu destino y moverse directamente hacia él sin titubeo. Abrazando el pasado, sin quedarse limitado por este, el futuro permanece abierto.

El folkllore de este *Odù* habla del árbol de *Iroko* que se convierte en Arcoiris. En *Ifá*, el árbol de *Iroko* es usado como altar para los ancestros. Es el lugar donde el *emi* de los que partieron es transformado para que se eleve al reino de los Ancestros. El Arcoiris es el Espíritu llamado *Osumare*. En las escrituras de *Ifá*, *Osumare* es el convenio entre *Olorun*(Dueño del Cielo) e *Ilé* (Tierra). Un convenio es una forma de acuerdo obligatorio o juramento. En esta instancia, el juramento simbolizado por el Arcoiris es la promesa de que asirse a la Naturaleza permite a la consciencia asir la esencia de Deidad. En términos simples, las fuerzas que trabajan en la

Tierra son reflejos de las fuerzas que crearon el Universo.

Èjìlá Seborá

(12 Cowries)

Fuerte - firme - como - una - barra - de - hierro adivinó para *Awalawulu* hijo de Uno - que - ve - a - 200 - enemigos - y - los - conquista el día que él iba a encontrar a sus enemigos en una batalla. *Òrisà* aconsejó a *Awalawulu* que hiciera *ebo*. El *ebo* fue hecho, esta persona derrotó a sus enemigos, hubo un fin del Odío, bendición de dinero, bendición de hijos y de larga vida. *Awalawulu* cantó en alabanza a *Òrisà*:

**Sàngó t ‘ó bá burú ma yà pòn
l’áyìn re, íwogìdìgìdì gban bí osé; b’ó
burú ma yà pòn k’áyìn re, ìwo gìdìgìdì
gban bí osé.**

Sàngó, cuando las cosas están mal,
cárgame en tu espalda, tú el fuerte,
cárgame en tu espalda si las cosas se
ponen mal, cárgame en tu espalda, tú, el
fuerte, cárgame en tu espalda.

Ebo : 24.000 cowries, 2 gallos, 2
palomas, 12 porras (macana,
cachiporra) , 12 piedras y 12 porciones
de natilla de maíz o avena sin dulce.

*

**Colina - redonda - redonda - con -
una - cabeza - puntiaguda
- no - se - cae** adivinó para el Día y el
Sol el día en que ambos iban a hacer un

viaje desde *Orun* a *Ikole Aiyé*. *Òrìsà* dijo que el Día y el Sol estaban sufriendo de mala boca. *Òrìsà* aconsejó al Día y al Sol que hicieran *ebo* para resolver el problema. El *ebo* fue hecho. *Òrìsà* dijo que otras bocas no dominarán las acciones del Día y el Sol. El Día y el Sol cantaron en alabanza a *Òrìsà*:

Olójó mo rú ‘bo enu; ÒÓrun mo rú ‘bo enu; apá ò ká ÒÓrun; enu ò ran Olójó.

Día, yo ofrecí un ebo debido a las bocas, Sol, yo ofrecí un ebo debido a las bocas, ningún brazo puede abrazar al sol, ninguna boca puede dominar al día.

Ebo: 24.000 cowries en el lado derecho, 24.000 cowries en el lado izquierdo, 1 gallo, 1 paloma y una

sopera importada de otro país para
Òrisà Oke, Espíritu de la Colina.

*

Un - pájaro - pequeño - mueve -
sus - alas - como - una
- mariposa - para - alcanzar - el -
árbol - yo - pensé - que
- tu -habías - abierto -la - puerta - a -
la - riqueza - yo - no - sabía - que - no
- habías - abierto - la - puerta - a - la
- **riqueza** adivinó para *Oba Adigun*, hijo
de Uno - que - enciende
- un - fuego - frente - a - *Òrisà* el día en
que él estaba buscando su destino. *Òrisà*
le aconsejó a *Oba Adigun* que hiciera
ebo. *Òrisà* le dijo a *Oba Adigun* que
encendiera una vela en el set de
adivinación para descubrir su destino.

(Este *Odù* es para una persona que esté confundida sobre su destino, él o ella debe meditar frente a los cowries como parte del sacrificio). *Oba Adigun* descubrió su destino y recibió una bendición de larga vida, abundancia e hijos. *Oba Adigun* cantó en alabanza a *Òrisà*:

A tan ‘ná bo Òrisà rí ‘wà. E ò mò pé’ná l ‘àwa tàn l ‘a fi rí re? Àse gbá t ‘a bá tan ‘ná bo Òrisà l ‘a tó ri ‘re; èmi tan ‘na bo ‘sàmo fi b i’mo; Àdigun momo dé omo a tan ‘ná bò ‘sa ri ‘wa.

¿No sabes que estamos encendiendo un fuego para *Òrisà* para encontrar destino para que veamos bendiciones? Estamos encendiendo un fuego para sacrificio para *Òrisà* para así ver bendiciones; yo

enciendo una lámpara para sacrificar a *Òrisà* para que así yo pueda concebir hijos. *Adingun* viene, hijo de Uno - que - encendía - un - fuego - para - *Òrisà* - para - encontrar - el - destino. Estamos encendiendo el fuego de la riqueza. Estamos encendiendo lo que trae bendiciones.

Ebo : 24.000 cowries en el lado derecho, 24.000 cowries en el lado izquierdo, 24.000 cowries en el medio, gallo, paloma, ratas y comida al set de adivinación.

*

Èjìlà Sebora dice que esta persona debe hacer *ebo* a *Òrisà Oko* (Espíritu de la Granja) para una bendición de dinero, una bendición de hijos y una bendición

de larga vida. El *ebo* fue hecho, *Òrisà* dice que esta persona debía dar una cena para sus amigos. *Òrisà* dice que esta persona debe hacer un juramento con un amigo. *Òrisà* dice que esta persona debe darle ropa a los pobres y hacer algo por sus familiares y amigos. *Òrisà* dice que esta persona recibirá una abundancia de bendiciones.

Ebo: 24.000 cowries, 2 gallos, 2 palomas, 12 porciones de puré de ñame, 12 nueces de kola y tela de puntos (motas).

Predicciones

Òrisà dice que si esta persona toca tambores, debería aprender a tocar para

Òrisà.

Òrisà dice que esta persona debe siempre saludar a los otros de manera apropiada.

Principios Metafísicos

Èjìlà Sebora es el principio metafísico usado para representar todas las cosas que se encuentran en el umbral de la terminación. Es conocido como “Clarividente Profundo”. Mientras nos movemos hacia completar cualquier tarea, llega un momento en el que empezamos a sentir las consecuencias de nuestro esfuerzo, incluso antes de que se manifieste completamente. También nos hacemos concientes de las luchas

que han ocurrido en el camino y comenzamos a comprender las lecciones de vida que ellas representan. La victoria de una persona puede ser la derrota de otra. Para aquellos que están dispuestos a escuchar y aprender, los conflictos pueden traer tanto iluminación como compasión. *Èjìlá Seborá* ruega a los Inmortales que mirén nuestros esfuerzos con buenos ojos. Esto es una solicitud de bendición, pero además, es una solicitud de que seremos capaces de ver claramente con los ojos del Espíritu. Si esto es hecho, es posible protegerse frente a vanas derrotas y logros vacíos.

En la Naturaleza, uno de los lugares que estuvo en el umbral de la terminación fue el fuego del centro de la

Tierra. Hubo un punto en el pasado cuando el fuego en el centro de la Tierra era demasiado caliente para mantener la vida. Habrá un punto en el futuro cuando el fuego en el centro de la Tierra será demasiado frío para mantener la vida. En el momento cuando los grandes océanos empezaron a formarse, la Tierra estuvo en el umbral de la evolución humana.

El folklore para este *Odùdice* que la Hiena hizo sacrificio para convertirse en jefe, pero falló en hacer *ebo* para protegerse contra la calumnia. La obligación de la Hiena, como jefe, era proteger la granja. *Èsú* quitó a todas las ovejas y los chivos de la granja y la Hiena perdió su cargo. Cuando la Hiena

preguntó a los adivinos que se necesitaba hacer, se le dijo que hiciera *ebo* para protegerse de los efectos negativos de la calumnia. El *ebo* fue hecho y nuevamente, la Hiena se convirtió en jefe.

Ìká

(13 Cowries)

No - decir - esto - es - tu - parte - es - lo - que - los - niños - furiosos adivinó para *Omólú* el día en que él iba a cortar marcas faciales sin una navaja. *Òrisà* aconsejó a *Omólú* que él tenía serias preocupaciones en relación a su vida. *Òrisà* dijo tan pronto como *Omólú* sacudió su sonaja, la viruela apareció.

Tan pronto como tú veas la viruela (enfermedad infecciosa), has *ebo*. El *ebo* fue hecho, las bendiciones fueron dadas. (Si esta persona tiene una enfermedad infecciosa, debe ser llevada al pie de *Ifá*).

Ebo: la ropa que la persona está usando, 66.000 cowries, 1 chiva, 1 rata, corajo en la rata y una comida de carne de chivo para los mayores de la comunidad (para *Omolú*).

Predicciones

Ìká dice que la mitad de lo que esta persona tiene debe ser regalado para evitar perderlo todo. (Esto sugiere un programa sistemático de contribuciones

a causas justas). Si esta persona tiene una enfermedad infecciosa, se debe hacer sacrificio a *Omolú*, y a esta persona se le deben hacer baños para *Òsun*.

Ebo: chiva y agua caliente para *Omolú*, agua fresca y corajo para *Òsun*.

Principios Metafísicos

Ìká es conocido como “El Controlador”. Eso que está siendo controlado son aquellos actos viciosos, violentos y cobardes que dañan la integridad personal y rompen la armonía natural. Dentro de este *Odù* hay una amonestación en contra del comportamiento cobarde. Especialmente

el comportamiento cobarde que podría motivar a alguien a usar hechizos como una forma de denigración. Hechizar no necesariamente significa el uso de maldiciones ritualizadas. Hay formas de hechizo que incluyen el chisme, la mentira, la malicia y la falta de consideración. Disminuir el mérito propio puede ser entendido como una forma de auto- hechizo. El *Odù* advierte sobre las consecuencias de este tipo de comportamiento, porque, finalmente bloquea la percepción y apreciación del individuo de su propio valor interior.

En África, este *Odù* es asociado con los vientos calientes que traen la enfermedad infecciosa. Muchas epidemias tropicales soplarán a través

de un área y golpear al azar. La mejor protección contra este tipo de destrucción indiscriminada es mantener una disciplina espiritual firme. Esto incluye el mantenimiento de varias formas de protección personal, familiar y comunal. La mayoría de los poblados Yorùbás tienen festivales anuales que están diseñados para proteger un área contra los aspectos negativos de *Ìká*

El folklore para este *Odù* cuenta de los cazadores que fueron incapaces de capturar un elefante. La Tortuga dijo que él traería al elefante a la aldea. La Tortuga tomó la comida que le gusta comer al elefante y dijo al elefante que si le seguía, la Tortuga le mostraría dónde podía conseguir su comida

favorita en abundancia. El elefante siguió a la Tortuga a la villa donde la Tortuga lo sentó en una estera a comer.

Debajo de la estera había un hoyo inmenso en el que el elefante cayó. Aquí e l *Odù* está sugiriendo que la fé, sabiduría e intelecto, cuando se combinan, tienen un poder mucho más grandioso que la fuerza física sola.

Òtúrúpòn

(14 Cowries)

Un - gran - bosque - cubre - a - una - persona - completamente adivinó para *Egúngun* y *Agunfon* el día en que ellos eran considerados hechos violentos. *Òrisà* dijo que *Egúngun* y

Agunfon estan envueltos en una disputa amarga con un amigo. Ambas partes debían hacer ofrenda a *Egún*. El *ebo* no fue hecho, la discusión llevó a la muerte de uno de los amigos.

Ebo : una espada por cada persona, (armas personales) para que la discusión no se vuelva violenta. Este *Odù* siguiere que *Egúngun* (mediums) deben hablar sobre este conflicto.

*

La - piel - que - cubre - al -
estómago - es - fuerte - no
- nos - deja - ver - los - intestinos
adivinó para *Òsányìn* y *Òrúnmìlà* el día
en que ellos querían saber quien tenía la
medicina más fuerte. *Òrìsà* dijo que
durante el conflicto entre *Òsányìn* y

Òrúnmìlà, *Òsányìn* perdió la disputa debido a la arrogancia. Fue en esta batalla que *Òsányìn* perdió un ojo, una pierna y un brazo. *Òrìsà* aconsejó *Òsányìn* y *Òrúnmìlà* que hicieran un viaje que durara 320 días (posibilidad de un viaje espiritual). El set de adivinación del adivino debe ser alimentado tres veces al día hasta que el viaje llegue a su fin. El adivino se quedó con la mitad del *ebo* para presentarlo al set adivinación.

Ifá f éré dé a jé hù òógun; éje nw'èyin wò bí Ifá ó bàá wo'le dé; ó féré dé a jé hù òógun; èje nw'èyin wò bí Ifá ó bàá wo 'le dé.

Ifá está por venir, uno que es más fuerte que la medicina. Déjame voltear para

ver si *Ifá* viene a casa. El está por venir, uno que es más fuerte que la medicina. Déjame voltear para ver si *Ifá* viene a casa.

Ebo: 28.000 cowries en el lado derecho, 28.000 cowries en el lado izquierdo, 2 ratas, 2 chivas, 2 palomas y 2 pollos.

Predicciones

Òrisà dice que el sacrificio es más fuerte que la medicina. (Si este *Odù* viene con *Ibi*, esta persona debe ser llevada la pie de *Ifá* en lo que respecta a problemas de salud).

Principios Metafisicos

El aspecto humano de *Òtùrùpón* trata con las consecuencias espirituales que resultan de una falta de coraje. En *Òtùrùpón* existe un consejo de encarar los problemas de frente. Este *Odù* se caracteriza por la frase: “No huyas, tú puedes hacerlo”. *Ifá* es una religión que aprueba la búsqueda del poder espiritual. Está búsqueda siempre involucra encarar un miedo particular. Existe sólo un antídoto para el miedo y eso es el coraje. Cualquier evasión del llamado al coraje simplemente aumenta el miedo en sí mismo. Cuando se requiere coraje , no hay absolutamente ningún sustituto que traiga iluminación.

El folklore dice que la llave para la abundancia y la buena fortuna es

preservar los rituales y ceremonias que fueron realizados por los ancestros. Ofreciendo continuamente alabanzas a *Òrisà* y *Egún*, nuestra conexión con ellos se mantiene fuerte. Si sólo nos volteamos a *Òrisà* o *Egún* en tiempos de crisis, la relación se hace débil.

Òfún Kanran

(15 Cowries)

Òrisà dice que esta persona debe hacer ebo. (Este sacrificio debe ser hecho como enmienda de alguna transgresión en el pasado y algún sacrificio debe ser hecho no iobstante la orientación del *Odù*, el adivino puede sólo tomar 200 cowries para que así la

enmienda no regrese al advino). El asunto aquí es sobre estar dañado, hay una oportunidad de revertir el impacto negativo del problema en cuestión. (Si este *Odù* viene en *ibise* debe considerar llevar esta persona al pie de *Ifá*).

Ebo : 15 cowries, 15 babosas, 1 gallina blanca, 1 paloma blanca, 1 chivo blanco, tela blanca, ropa para los pobres, una tela de muchos colores, una tela ligeramente teñida, 30.000 cowries; 8.000 cowries para el mayor más viejo en la familia espiritual de la persona, 8.000 cowries para el familiar más anciano en el lado materno de la familia, 2.000 cowries para cualquier familiar en el lado paterno de la familia y 3.400 cowries para la mujer más anciana en el

lado paterno de la familia. (para el *Òrisà* de la persona que ha venido a la consulta).

Principios Metafísicos

Aquellos que enfrentan al miedo con coraje finalmente encontraran paz. Encontramos paz como un principio metafísico en *Òfún Kanran*. Esta la paz que viene de un conocimiento interior, una certeza interior de que nuestra vida está en el camino de su más alto bienestar. Este es el tipo de paz que trae la calma personal, fortalecer los nudos familiares y unificar la comunidad alrededor de asuntos de justicia social. Este *Odù* es considerado la fuente del

tipo de conciencia mística que viene a través de la meditación.

El folklore en este *Odù* da crédito a *Òfún Kanran* con la encarnación de ambos: el Cristianismo y el Islamismo. Es la fuente de inspiración para aquellos líderes religiosos que hacen un llamado a la paz y la justicia. Este *Odù* también sugiere que la meditación y el ayuno debe ser una parte regular de la disciplina espiritual.

Ìretè

(16 Cowries)

Òrisà dice que esta persona debe hacer ebo.

Ebo : 16 babosas, 1 pollo negro, 1

paloma negra, 1 tela negra, 1
tela roja, 1 tela blanca y 1 chiva negra
para *Òrìsà*. 12.000

cowries deben darse al maestro
espiritual de esta persona, 4.600
cowries deben darse a la madre de esta
persona, 2.200 cowries deben darse al
hijo mayor de esta persona y 6.600
cowries deben darse al padre de esta
persona. Si el padre de esta persona ya
no vive, alguien debe ser elegido para
que actúe como padre. El adivino debe
recibir 600

cowries. Cuando el sacrificio sea hecho,
agregar corajo, semillas de melón,
pimienta, sal y comida para *Egún*. La
comida para *Egún* debe ser llevada
afuera, tarde en la noche. Un banquete se

debe preparar para los mayores de la familia espiritual de esta persona. El propósito de este sacrificio es transformar aquello que ya ha sido dañado. El pollo debe ser dado al *Òrisà* del *orí* de esta persona. (Si este *Odù* viene con *ibi*, debe determinarse si esta persona debe ir al pie de *Ifá*).

Principios Metafísicos

En un nivel histórico, hay momentos cuando las fuerzas de la injusticia y la opresión son aparentemente en control de individuos, comunidades y Naciones. Dentro de la teología de *Ifá*, no hay fuerzas que sean referidas como inherentemente “malvadas”. Hay fuerzas

ó espíritus llamados elenini que pueden colocar barreras a la expresión total de libertad, iluminación y equilibrio ambiental. Las fuerzas de elenini están muy asociadas con brujería, que es definida como el intento de alterar la Naturaleza sin mirar los principios éticos de armonía y equilibrio. En la categoría de brujería, yo incluiría el desarrollo de armas nucleares, el sistema de defensa “la Guerra de las Estrellas” y la destrucción de los bosques selváticos. *Ìretè* encarna estas negatividades y al mismo tiempo provee la llave para disipar sus influencias.

El folklore de este *Odù* sugiere que la mejor manera para sobreponer las fuerzas de la negatividad es recordando

a aquellos ancestros que tuvieron buen corazón y fueron valientes.

Opira

(0 Cowries)

Si todos los cowries salen boca abajo, esta persona debe hacer *ebo*.

Ebo : 1 tela blanca para a tierra para salvar su vida. No hay orientación en este *Odù* y esta persona debe ser llevada al pie de *Ifá*.

Principios Metafísicos

Opira encarna los cambios cataclísmicos. Dentro de este marco,

Opira advertirá contra la posibilidad de una discapacitante enfermedad mental, la destrucción de la unidad familiar, hambruna extendida, desastres naturales y una advertencia contra finalmente una muerte trágica. Cuando este *Odù* aparece, siempre es llevado al pie de *Ifá* donde el espectro total de fuerzas espirituales puede ser llamado para evitar el desastre.

No existe folklore asociado con este *Odù*. La escritura dice que la persona debe alimentar a la tierra para evitar la muerte.



Capítulo 3

Oríki Odù

Oriki Odù se dice al final del *Odù* que ha venido con *iré* o al comienzo del *ebo* y se dice para transformar *ibi* en *iré*.

Òkànràn Méjì

(Invocación para Buena Fortuna)

**Òkànràn, Òkànràn, Òkànràn, mo
be yin,**

El Golpeador de Palos sobre Esteras, El
Golpeador de Palos en Esteras, El
Golpeador de Palos en Esteras, yo te
ruego,

**ki e jeki oran íbànje maa kan
gbogbo awon ti, o ndaruko mi ni ibi ti
won nsepe so mi, ti won nsoro buburu
si oruko mi , awon ti nbu mi, ti won nlu
mi ti won, ngb'ero buburu si mi.**

Permite que todos mis enemigos se
encuentren con la adversidad,

Que las cosas lastimosas estén en sus
caminos, aquellos que estén llamando mi
nombre en maldad, aquellos que me
están maldiciendo aquellos que están

abusándome, aquellos que tienen malos deseos contra mí,

**Òkànràn, Òkànràn, Òkànràn,
kiesi ilekun orí rere fun mi ati beebee.**

Àse.

El Golpeador de Palos en Esteras, El Golpeador de Palos

en

Esteras, El Golpeador de Palos en Esteras, abre la puerta

de la buena suerte y prosperidad para mí. Así sea.

Èjì Oko

(Invocación para Buena Fortuna)

**Èjì Oko Mèjì, Èjì Oko, Èjì Oko
leemeta. Mo be yin,** El que evita la

muerte, El que evita la muerte, El que evita la muerte, te llamo tres veces. Te ruego

bi iku ba sunmo itosi kie bami ye ojo iku fun.

Si la muerte viene, ayúdanos a evitarla

Si ehin Ògún tabi ogorun Odùn, tabi bi iku ba nbo kie

bami yee si ehin ogofa.

Por todos los años que estaré en la tierra, evita mi muerte hasta el tiempo pre-ordenado de partir.

Odùn tiatibi mi sinu aye kie bami ye ojo iku fun ara mi ati

awon omo mi ti mo bi.

Evita la muerte de todos mis hijos y la muerte de todas aquellos que incluyo en mis oraciones.

**Kiamaku ni kekere, kiamaku iku ina,
kiamaku iku oro,
kiamaku iku ejo, kiamaku sinu omi,
Àse.**

Puede que ellos no mueran jóvenes,
puede que ellos no mueran en el fuego,
puede que ellos no mueran en una
tragedia, puede que ellos no mueran
avergonzados, puede que ellos no
mueran en el agua. Así sea.

Ògúndá Méjì

(Invocación para Buena Fortuna)

**Ògúndá Méjì, Ògúndá Méjì ,
Ògúndá Méjì ,
El Creador, el Creador, el Creador**

**mo be yin, kiedai ni'de Arun Ilu ejo,
Ègbèse ati beebée,
ki e da'ri Iré owó,**

Te ruego, libérame del lazo de la muerte, libérame del lazo de la mala fortuna, dirígeme hacia la buena fortuna de la Abundancia,

**ise oro omo ola ola emigigun, aralile
ati beebée s'odo mi,** dirígeme hacia la buena fortuna que viene de los hijos buenos y fructíferos. Condúceme hacia la buena fortuna de honor, prosperidad, buena salud y larga vida.

**Kie da mi ni abiyamo tiyoo bimo rere
ti won, yoo gb'ehin
si - sinu aye ati beebée.**

Déjame ser conocido como un padre que produce buenos hijos. Quién estará

detrás de mí, me seguirá y me enterrará
Ògúndá. Àse.

El Creador. Así sea.

Ìrosùn

(Invocación para Buena Fortuna)

Ìrosùn, Ìrosùn, Ìrosùn,

El sonoro Osun, el sonoro Osun, el
sonoro Osun.

**Mo be yin, kie jeki awon omo - araye
gburo, mi pe mo**

**l'owó l'owó pe mo niyi, pe mo n'ola,
pe mo bimo rere ati
beebee.**

Te ruego que el mundo entero me
escuche, que yo sea rico, que yo tenga

honor, que yo tenga prestigio, que todos mis hijos estén bien.

Kie jeki won gbo iro mi kaakiri agbaye, Ìrosùn. Àse. Déjalos escuchar alrededor del mundo Que soy una buena y bendecida persona. El sonoro Osun. Así sea.

Òsé

(Invocación para Buena Fortuna)

Òsé, Òsé, Òsé,
El conquistador, el conquistador, el conquistador,
mo be yin, kie fun mi ni agbara,
yo te ruego, me des fuerza
ki nsegún awon ota mi loni ati ni

**gbogbo ojo aye mi,
kiemaa bami fi ise se gbogbo awon
eniti nwa Ifárapa ati
beebee fun mi.**

Que pueda yo conquistar a todos mis
enemigos hoy y en toda mi vida déjalos
sufrir en la pobreza.

**Ki e jeki ngbo ki nto ki npa ewu sehin,
Òsé. Àse.** Déjame vivir una larga vida y
ver mi cabello encanecer. El
conquistador. Así sea

Obàrà

(Invocación para Buena Fortuna)

Obàrà , Obàrà , Obàrà

El que Descansa y Merodea, El que

Descansa y Merodea, El que Descansa y Merodea.

mo be yin, ki e si'na Ajé fun me, ki awon omo araye wa maa bami, ra oja ti mo ba niita warawara, ipeku Orun e pehinda lodo mi. Obàrà Méjì de at beebee. Àse.

Te ruego, abrir el camino a la riqueza para mi, que el mundo entero quiera los productos de mi trabajo, que la muerte sin tiempo me pase por un lado, El que Descansa y Merodea ha venido. Así sea.

Odí

(Invocación para Buena Fortuna)

Odí, Odí, Odí,

El sello, el sello, el sello,

**mo be yin, kie bami di ona ofo, kie
bami di odo ofo, kie**

**bami di ona ejo, kie bami di ona ibi,
kie bami di ona Èsú,** Te ruego, cierra el
camino de la pérdida para mí, cierra el
camino de la pérdida para mis hijos, mi
pareja y mi familia, cierra el camino
hacia los juicios legales contra mi,
cierra el camino de la negatividad
contra mi, cierra el camino de ruptura
del Espíritu del embaucador,

**Ni nri'di joko pe nile aye. Kiema jeki
nba won ku - Iku
ajoku.**

**Déjame sentarme silenciosamente en el
mundo. Déjame no morir en una**

epidemia.

Okan ewon kiike.

Con un solo eslabón en una cadena no se puede cerrar con candado.

Kie se - Odí agbara yi mi ka, Ki owó mi ka'pa omo araye bi omo Odí tiłká'lu. Àse.

Ruego para que te reunas a mi alrededor, de la misma manera que nosotros ponemos un jardín alrededor de un patio. Así sea.

Èjìogbè

(Invocación para Buena Fortuna)

ÈjìOgbè, ÈjìOgbè, ÈjìOgbè. Mo be yin, kiegbe mi ki'mi niyi, kie Ègbè

mi ki'mi n'ola, IfákIfá kiini'yi koja ÈjìOgbè. El Partidario, El Partidario, El Partidario, te ruego que estar conmigo y que pueda tener honor, estar conmigo y que pueda tener respeto. No hay *Odù* más honrado y respetado que El Partidario.

ÈjìOgbè ni Baba - gbogbo won.

El Partidario es el Padre de todos los *Odù* .

Ki gbogbo eniyan kaakiri agbaye gbarajo, kiwon maa gbe'mi n'ija, kiegbe mi leke ota. Ki nle'ke Odí. Deja a todos aquellos en el mundo se reúnan para ayudarme en medioda mis dificultades, para derrotar a mis enemigos. Levántame por encima de todo el infortunio en mi tiempo de

vida.

**Kiema gbe'mi n'ija kiema gbe mi
leke isoro ojo gbogbo
ni gbogbo ojo aye mi.**

Elévame siempre por encima del
infortunio que pudiese aparecer en mi
camino.

**Kiema gbe iré ko mi nigbabogbo tabi
kiemaagbe fun mi.**

Àse.

Siempre traime buena fortuna. Así sea.

Èjìogbè

(Invocando el Poder de la Palabra)

**Bi a ba bo oju, Bi a ba bo imu, Isale
agbon ni a pari re.** Cuando lavamos

nuestra cara, cuando lavamos nuestra nariz, terminamos debajo de la barbilla.

A da fun Òrúnmìlà nìgbati o nlo gba àse l'owó Olódùmarè. *Ifá* fue consultado para el Espíritu del Destino, el día en que él fué a recibir la autoridad de manos del Creador.

O rubo Olódùmarè si wa fi àse fun u.

El hizo el sacrificio y el Creador le dio a él autoridad.

Nìgbati gbogbo aiye gbo p o ti gbo àse l'owó Olódùmarè nwon si nwo too.

Cuando todo el mundo escucho que él había recibido autoridad la gente vino a él.

Gbogbo eyiti o wi si nse. Lati igbana

wa ni a nwipe àse.

Todo lo que él dijo, sucedió. Desde ese día, nosotros decimos “*Àse*”. Así sea.

Oríkì Èjìogbè

(Invocación para una Vida Placentera)

**Oniyanriyanri, Awo Òsán,
kutukutu, Awo Owuro, nwon yinta
werewere n’igbo ologbin.**

El sacerdote de la Tarde, el Sacerdote
de la Mañana,

ambos se atiborraron con granos de
pimienta guinea. **Nwon m’apo
elefundere, nown fi d’eru Ìgèdè kale.**

Desde la colina del bosque de *Ologbin*,
ellos cargaron una

bolsa con poderosas encantaciones.

Nwon ni ki gbogbo ewe igbo wa gbe e.

Ellos le pidieron al bosque hojas para traerlas y cargarlas. **Nwon f'ope entorí nwon o le gbe e.**

Las hojas del bosque huyeron atropelladamente porque ellos no podían cargar la bolsa.

Odùndun ni oun yio gbe e.

Pero la hoja *Odùndun* dijo que él la cargaría.

Nwon ni; “Iwo Odùndun t'o farajin late gbe eru egede yi iwo ni yio dara ju gbogbo ewko lo.”

Entonces ellos dijeron: “hoja *Odùndun*, si tú estas de acuerdo en llevar esta carga de encantamientos, debes

ser la mejor de todas las hojas del bosque”.

Nigbati o kan gbogbo eku oko.

Cuando le tocó el turno a las ratas del bosque. **Nwon sa ago nián l’o gba lati gbe e lojo naa.**

Ellas huyeron y fue la rata *Ago* la que acordó llevar la carga.

Ojo naa ni edumare dahun pe; “Iwo, eku ago ni yio dara ju gbogbo eku inu igbo lo.”

Fue en el día que el Creador le dijo a la rata; “*Ago*, tú deberás ser la mejor de todas las ratas del bosque.”

Bee naa ni gbogbo lodùlodù, nwon sa, nwon ko je gbe e. En la misma

manera, todos los *Odù* huyeron y se negaron a llevar la carga.

ÈjìOgbè l’o gbe el’ojo naa.

Fue El Partidario quien la cargó en ese día.

**Lati ojo naa lo l’o ti di wipe ÈjìOgbè
ni Oba lorí gbogbo
Odù.**

Desde ese día El Partidario se convirtió en el Jefe de todos los *Odù*

**Lagbaja d’odùndun l’oni. K’o tu fun
un, k’o ba fun un.** Y entonces esto es como la hoja *odùndun* hoy. Deja que su esposa este cómoda.

**K’aiye re dara. K’ogede aasan at’epe
me se lagbaja nibi o.**

Àse.

Deja que su vida sea placentera.

Alabamos al Partidario. Así sea.

Òsá

(Invocación para Buena Fortuna)

**Òsá, Òsá, Òsá,
Huida, Huida, Huída,
mo be yin, kie jeki ndi arisa-ina,
akotagiri ejo fun awon
ota,**

Te ruego, déjame ser como un fuego del
que la gente huya, o como la serpiente
que es grandemente temida por sus
enemigos,

**kieso mi di pupo gun rere, ki'mi r'owó
san owó orí , kimi
r'owó san awin Orun mi ati beebée.**

Òsá. Àse.

Déjame ser bendecido para bien, que siempre tenga dinero para pagar mis deudas, puede que yo siempre haga cosas buenas en el mundo. Huida. Así sea.

Òfún

(Invocación para Buena Fortuna)

Òfún Olowó, Òfún Olowó, Òfún Olowó,

El Dador, El Dador, El Dador,

mo be yin, kie fun mi l'owó ati ohun rere gbogbo. Te ruego, dame dinero y todas las cosas buenas de la vida.

Eyin lie nfun Alara lowó kie fun emi,

**naa lowó ati ohun
rere gbogbo.**

Eres tú quien le dio a *Alara* riquezas y las buenas cosas en la vida, dame estas cosas también.

**Eyin lie nfun Ajéro lowó, kie fun emi
naa lowó ati ohun
rere gbogbo.**

Eres tú quien le dio a *Ajéro* riquezas, dame riquezas también.

**Eyin lie nfun Orangun Ile - Ila l'owó,
kie masai fun emi
naa l'owó ati ohun rere gbogbo ati
beebee titi lo. Òfún
Mèjì Olowó. Àse.**

Eres tú quien le dio a *Orangun Ilé-Ila* riquezas, dame riquezas y todas las cosas buenas en la vida. El Dador. Así

sea.

Òwónrín

(Invocación para Buena Fortuna)

Òwónrín, Òwónrín, Òwónrín,

**La Cabeza al Revés, La Cabeza al
Revés, La Cabeza al Revés,**

**mo be yin, ki eso ibi de rere fun mi
ni gbogbo ojo aye mi, ki emi - re
s'owó, ki emi mi gun ki ara mi kiole, ki
nma ri ayipada di buburu lojo aye mi
ati beebée.**

Te ruego vuelve lo malo en bueno
durante todos mis días en la tierra. Que
yo sea rico, que toda mi vida sea
alargada y que mi salud siempre sea

buena, y que volviendo de lo bueno en lo malo nunca me alcance en todos mis días en el mundo.

Òwónrín. Àse

La Cabeza al Revés. Así sea.

Èjìla Seborá

(Invocación para Buena Fortuna)

Èjìla Seborá, Èjìla Seborá, Èjìla Seborá

El Clarividente profundo, El Clarividente profundo, El Clarividente profundo,

Mo be yin ki a f 'foju re wo mi, ki awon omo araye lee maa fi oju rere wo mi. Kie ma jeki nsaisan ki nsegún

odí ki nrehin ota.

Te ruego que me veas con buenos ojos para que todo el mundo me sea favorable y para que yo este libre de enfermedades déjame vencer a mis enemigos.

Ki e ma jeki awon iyawo mi ya'gan, takotabo ope kiiyaagan. Èjìla Sebora. Àse.

Deja que mis esposas sean fértiles, justo como las palmeras masculinas y femeninas nunca son estériles. El Clarividente profundo. Así sea.

Èjìla Sebora

(Consejo para los hijos de Èjìla Sebora)

Ifá teju mo mi koo womi rir é. Èjì koko Èjìla Seborá. Mi *Ifá* me ha cuidado bien. Yo cuidaré bien a mi *Ifá*. Okepe teju mo mi riré. Èjì koko Èjìla Seborá. Àse. La Palmera divina me protegerá. Yo serviré a *Ifá*. Así sea.

Ìká

(Invocación para Buena Fortuna)

Ìká, Ìká, Ìká,
El Controlador, El Controlador, Eh
Controlador,
mo be yin, kie ka ibi kuro lona fun mi lode aye. Te ruego, remueve todos los obstáculos donde quiera que yo vaya en el mundo.

**Kie bami ka'wo Iku. Arun ejo ofo ofo
efun edi apeta oso.** Impide la Muerte, la
enfermedad, problemas legales, la
pérdida y las brujerías. Impide el daño
de aquellos que producen hechizos.

**Ajé at awon oloogún buburu gbogbo.
Ìká. Àse.** Impide toda forma de brujería
en mi contra. El Controlador. Así sea.

Òtúrúpòn

(Invocación para Buena Fortuna)

**Òtúrúpòn, Òtúrúpòn, Òtúrúpòn,
El Portador, El Portador, El Portador,
mo be yin, kie jeki Iyawo mi r'omo
gbe pon,**

Te ruego, déjame ser bendecido con

hijos,
**ki o r'omo gbe siré, kie jeki oruko mi
han si rere, ki ipa
mi laye ma parun.**

que mi nombre no sea nombrado
malamente en el mundo, déjame que mi
nombre sea famoso en el mundo, deja
que mi linaje florezca en el mundo

**Omi kiíbà'le kiomani 'pa, ki'mi ni'pa
re laye ati beebée.**

Òtúrúpòn. Àse.

Así como el agua nunca toca el piso y se
mueve sin tener un camino, que yo
siempre tenga un buen camino en el
mundo. El Portador. Así sea.

Òfún Kanran

(Invocación para Buena Fortuna)

**Òfún Kanran, Òfún Kanran, Òfún
Kanran**

El Consolador, El Disruptivo, El
Consolador, El Disruptivo, El
Consolador, El Disruptivo,

**mo be yin, kie bami tu imo oso, kie
ba mi tumo Ajé,** te ruego, destruye el
poder de aquellos que trabajan
hechicería, destruye el poder de los
elementos destructivos.

**kie bami tumo awon amoniseni,
imo awon afaimoniseni ati imo awon
àseníbànidaro, ti nro ibi si mi ka. Òfún
Kanran. Àse.**

Destruye el poder de los enemigos
conocidos y desconocidos, destruye el
poder de los hipócritas, protégeme de

aquellos que están pensando mal de mi.
El Consolador, El Disruptivo. Así sea.

Òfún Kanran

(Invocación para Protección de
Mentiras)

**Oso gegege - obeke, odewu gereje
gereje ofi iboka mole,** Yo lancé un
misil y le di a un tramposo
eni toba yole da ohun werewere.
Aamayo Oluware se. Àse. Quien hizo
un vestido largo para conciliar su
traición. Quien sea que me mienta se le
volverán las mentiras en su contra. Así
sea.

Ìretè

(Invocación para Buena Fortuna)

Ìretè, Ìretè, Ìretè,

El Aplastador, El Aplastador, El
Aplastador,

mo be yin, ki e bami te awon ota mi.

te ruego, suprime a todos mis enemigos
y destruye su poder.

**Mole tagbaratagbara won ki e ma
jeki nr'ibi abiku omo.** No dejes que
sufra la muerte de mis hijos.

Ìretè. Àse.

El Aplastador. Así sea.

Oríki Òrisà

Cuando se esté haciendo *ebo*, el *Òrisà* al cual se le ofrece el *ebo* debe ser invocado a través del uso de *Oriki Òrisà*.

Ìbà Èsú Òdàrà, Òkunrin orí ità, árà Òké Ìtàse , àò fi idà re lálè.

Yo respeto al Mensajero Divino de la Transformación,
el Hombre de las Encrucijadas, desde la Colina de la Creación, nosotros usaremos tu espada para tocar la Tierra.

Ìbà Òsóòsì ode mátá.

Yo respeto al Espíritu del Rastreador, Dueño del Misterio de la Medicina Moteada.

Ìbà Ògún awo, Oníle kángu - kángu

Òrun.

Yo respeto al Misterio del Espíritu del Hierro, el dueño de innumerables hogares en el Reino de los Ancestros. **Ìbà Obàtálà, Òrìsà Òséré Igbó. Oni kùtúkùtú awo òwùrò, Ikù iké, Oba pàtà -pàtà tí won gb'odé ìranjè.**

Yo respeto al Espíritu del Rey de la Tela Blanca, que es alabado en el Huerto Sagrado. Dueño de los Misterios Antiguos de la Tela Blanca, el Espíritu que es alabado en el día sagrado del Bosque. Guardián de aquellos con incapacidades físicas. Rey de todas las generaciones

futuras

Ìbà Yemoja Olúgbé - rere.

Yo respeto a la Madre de los Peces, la
Dadora de Cosas

Buenas.

Ìbà Òsun oloríya igún aréwa obìrin.

Yo respeto al Espíritu del Río, Dueña
del peine para las mujeres hermosas.

**Ìbà Òlukósó aira, bàmbí omo arigbà
según.**

Yo respeto al Rey que no muere, el Hijo
de la Piedra de

Rayo.

Ìbà Àjáláiyé Àjàlórùn Oyá Olúwèkù.

Yo respeto a los Vientos de la Tierra,
los Vientos del

Reino Invisible de los Ancestros, el
Espíritu del Viento

es el que guía a los mediums de los
Ancestros. **Ìbà Ìbejì orò.**

Yo respeto al poder transformador del
Espíritu de los
Gemelos.

**Ìbà Awòn Ìyáàmi, Alágogo èsìwù á
p’oni ma hagin.**

Yo respeto la Sociedad de las Mujeres
Sabias, el Pájaro

Blanco de poder es la fuente de su
Medicina. **Oro tó sí gbógbó ònà.**

El Poder de la palabra que abre todos
los caminos.

Ìgèdè

Ìgèdè es una oración que pasa el
àsede la boca del *Awoal ebo*. Cuando se

está haciendo *ebo*, el *Odù* es invocado primero, luego se invoca al *Òrisà* al cual se le está presentando el *ebo*. Seguido a la invocación, el adivino hace una oración que se relaciona a los asuntos específicos que se están transformando con el *ebo*. La lista que sigue es una muestra de *Ìgèdè* que aplican a algunos de los problemas más frecuentes tratados en la adivinación.

(Siguiendo la invocación del *Odù* y el *Òrisà*, el adivino determina sus nombres e identifica su linaje espiritual)

Ini (tu nombre) **omo** (nombre de tus padres espirituales) Yo soy (tu nombre) hijo de (nombre de tus padres espirituales)

Mo be yin,

Te ruego * Seleccione cualquiera de las frases siguientes

Ki nle'ke odí.

Elévame por sobre toda la mala fortuna durante mi vida **Ki maa gbe'mi n'ija ki maa gbe mi leke isoro ojo gbogbo ni gbogbo ojo aye mi.**

Por siempre elévame sobre toda la mala fortuna que pueda venir en mi camino

Ki maa gbe iré ko mi nigbabogbo tabi ki maagbe fun mi. Siempre tráeme buena fortuna

Ki gbogbo eniyan kaakiri agbaye gbarajo, kiwon maa gbe 'mi n'ija, kiègbè mi leke ota.

Deja a todos aquellos en el mundo se reúnan para ayudarme, a través de mis dificultades, a vencer a mis enemigos.

Bi'ku ba sunmo itosi ki e bami ye ojo iku fun.

Si la Muerte viene, ayúdanos a prevenirla.

Odùn tiatibi mi sinu aye ki e bami ye ojo iku fun ara mi

ati awon omo mi ti mo bi. Kiamaku ni kekere, kiamaku

iku ina, kiamaku iku oro, kiamaku iku ejo, Kiamaku sinu

omi,

Preven la Muerte de todos mis hijos y preven la Muerte de todos aquellos a los que incluyo en mis oraciones. Puede que ellos no mueran jóvenes, puede que ellos no mueran en el fuego, puede que ellos no mueran en tragedias, puede que ellos no mueran avergonzados, puede

que ellos no mueran en el agua.

**Ki a f 'foju re wo mi, ki awon omo
araye lee maa fi oju rere
wo mi.**

Te ruego que me veas con buenos ojos,
para que el mundo sea favorable hacia
mí y para que yo esté libre de la
enfermedad.

**Ki e ma jeki nsaisan ki nsegún odí ki
nrehin ota.** Déjame sobrepasar a mis
enemigos.

**Ki e ma jeki awon iyawo mi
ya'gan, takotabo ope kiiyaagan.**

Déjanos ser fértiles, así como las
palmeras masculinas y
femeninas nunca son estériles

**Ki e bami di ona ofo, ki e bami di odo
ofo, ki e bami di ona ejo, ki e bami di**

ona ibi, ki e bami di ona Èsú,

Cierra el camino de las pérdidas para
mi, cierra el camino
de las pérdidas para mis hijos, mi pareja
y mi familia, cierra
el camino de los problemas legales en
mí contra, cierra el
camino de la negatividad contra mi,
cierra el camino de la
ruptura del Espíritu del Embaucador.

**Ni nri'di joko pe nile aye. Kiema jeki
nba won ku - Iku ajoku.**

Déjame sentarme silenciosamente en el
mundo. No dejes
que muera en una epidemia.

**Ki e jeki awon omo - araye gburo, mi
pe mo l'owó lowó. pe mo niyi, pe mo
n'ola, pe mo bimo rere ati beebie.**

Deja que todo el mundo oiga de mi, que
soy rico, que
tengo honor, que tengo prestigio, que mis
hijos sean
buenos,

**Ki e jeki won gbo iro mi kaakiri
agbaye.**

Deja que se escuche en el mundo que yo
soy una buena y
bendecida persona.

**Ki eso ibi de rere fun mi ni gbogbo ojo
aye mi, ki emi - re s'owó, ki emi mi
gun ki ara mi kiole, ki nma ri ayipada
di buburu lojo aye mi ati bee bee.**

Transforma lo malo en lo bueno durante
todos mis
días en la tierra, que yo sea rico, que
toda mi vida sea

enlentecida y que mi salud siempre sea buena, y que la transformación de lo bueno en malo nunca me alcance en todos mis días en el mundo.

Ki esi'na ajé fun me, ki awon omo araye wa maa bami, ra oja ti mo ba niita warawara, ipeku Orun e pehinda lodo mi.

Abre el camino de la salud para mi, que el mundo entero quiera los productos de mi trabajo, que la muerte sin tiempo me pàse por un lado.

Ki e jeki oran íbànje maa kan gbogbo awon ti, o ndaruko mi ni ibi ti won nsepe so mi, ti won nsoro buburu si oruko mi, awon ti nbu mi, ti won nlu mi ti won, ngb 'ero buburu si mi.

Deja que todos mis enemigos se
encuentren con la
adversidad, que cosas lamentables estén
en su camino,
aquellos que están llamando mi nombre
de forma
malvada, aquellos que me están
maldiciendo, aquellos
que me están abusando, aquellos que
están deseando
cosas malas contra mi.

**Kiedai ni'de Arun Ilu ejo, egbèse ati
beebee, ki e da'ri iré owó, ise oro omo
ola ola emigigun, aralile ati beebee s
'odo mi.**

Libérame de la atadura de la Muerte,
libérame de la atadura
de la Mala Fortuna, dirígeme hacia la

buena fortuna de
Abundancia, dirígeme hacia la buena
fortuna que viene
de buenos y fructíferos hijos, dirígeme
hacia la buena
fortuna de honor, prosperidad, buena
salud y larga vida. **Ki e da mi ni
abiyamo tiyoo bimo rere ti won, yoo
gb'ehin si - sinu aye ati beebie.**

Déjame ser conocido como un padre que
produce buenos
hijos, que se pararán detrás de mí,
seguirán mi guía y me
enterrarán al final de mi vida.

**Ki e jeki ndi arisa-ina, akotagiri ejo
fun awon ota,**

Déjame que sea como un fuego del que
la gente huye,

o como la serpiente que es grandemente temida por sus enemigos.

Kieso mi di pupo gun rere, ki'mi r'owó san owó orí , kimi r'owó san awin Orun mi ati beebie.

Déjame ser bendecido para bien, que siempre tenga el dinero para pagar mis deudas, puedo siempre hacer cosas buenas en el mundo.

Ki e ka ibi kuro lona fun mi lode aye.

Remueve todos los obstáculos en cualquier lugar que yo vaya en el mundo

Ki e bami ka'wo Iku. Arun ojo ofo ofo efun edi apeta oso. Preven la Muerte, la enfermedad, problemas

legales, la pérdida, las brujerías. Preven el daño que viene de aquellos que realizan hechizos.

Ajé at awon oloogún buburu gbogbo.

Preven toda forma de hechizos contra mí

Ki e jeki Iyawo mi r'omo gbe pon,

Déjame ser bendecido con niños.

ki o r'omo gbe siré, ki e jeki oruko mi

han si rere, ki ipa

mi laye ma parun.

No dejes que mi nombre sea hablado

malamente en el mundo, deja que mi

nombre sea famoso en el mundo, que mi

linaje floresca en el mundo

Omi kiíbà 'le kiomani'pa, ki 'mi ni'pa

re laye ati beebée. Así como el agua

nunca toca el suelo y se mueve sin tener

un camino, que yo siempre tenga un buen camino en el mundo.

Ki e bami tu imo oso, ki e ba mi tumo

Ajé, ki e bami tumo

awon amoniseni, imo awon

afaimoniseni ati imo awon

àseníbànidaro, ti nro ibi si mi ka.

Destruye el poder de aquellos que trabajan hechizos, destruye el poder de los elementos destructivos, destruye el poder de los enemigos conocidos y desconocidos, destruye el poder de los hipócritas, protégeme de todos aquellos que están pensando mal de mí.

Ki e bami te awon ota mi.

Suprime a todos mis enemigos y destruye todo su poder,

Mole tagbaratagbara won ki e ma jeki

nr'ibi abiku omo. No dejes que yo no
sufra la muerte de mis hijos

**Ki e fun mi ni agbara, ki nsegún awon
ota mi loni ati ni**

**gbogbo ojo aye mi, kiemaa bami fi ise
se gbogbo awon**

eniti nwa Ifárapa ati beebie fun mi.

Dame fuerza, que yo pueda conquistar a
todos mis enemigos hoy, y que en toda
mi vida los dejes sufrir en la pobreza.

Ki e jeki ngbo ki nto ki npa ewu sehin.

Déjame vivir una larga vida y ver mi
cabello se vuelva blanco

Ki e fun mi l owó ati ohun rere gbogbo.

Dame dinero y todas las cosas buenas de
la vida

Àse àse, àse, 'se, o!

Así sea, Así sea, Así sea.

Oríkì Iré (Invocación para Abundancia)

Bi ojo ba la maa la, afaila ojo.

Cuando el día amanezca yo seré rico, a menos que el día no amanezca

Nitorípe bi igbin ba f 'enu ba'le, a ko'fa ile wo'le. Cuando la babosa (caracol) toca el suelo con su boca, toma dentro de su concha la comida gratis de la Tierra

Aiya ni'gbín fí Ifá g erere. Ajé nla nwa mi ibo wa gerere. La babosa (caracol) se arrastra a lo largo sobre su pecho lentamente. Una gran fortuna viene hacia mi lentamente

Aiya ni'gbín fí Ifá g erere. Àse.

La babosa (caracol) se arrastra a lo largo sobre su pecho lentamente. Así sea.

Oríkì Iré

(Invocación para Abundancia)

Iré ni mo nwa, l'owó mi o to.

Es buena fortuna que yo esté buscando, pero que aún no haya recibido
**Ifá, re'le Olódùmarè lo ko're wa fun
mi owó ni nwa l'owó
mi o to.**

Ifá ve a la casa del Todopoderoso y tráeme buena fortuna.

**Òrúnmìlà re'le Olódùmarè lo ko're
owó wa fun mi omo**

**ni nwa l'owó mi o to. Òrúnmìlà re'le
Olódùmarè lo ko're
omo fun mi. Àse.**

Espíritu del Destino, ve a la casa del
Todopoderoso y tráeme abundancia.
Espíritu del Destino, ve a la casa del
Todopoderoso y tráeme hijos. Así sea.

Ofo'se (Invocación para Romper un Hechizo)

**Esinsinki igb'ehun ap'aasan. Eera
ki igb'ohun ape'gede.** La mosca no
escucha la voz que recita la encantación
de *aasa*. La hormiga no escucha la voz
de un hombre recitando una encantación
de *ogede*.

**Oromodíe t'o ba ku ki igb'ohun
asa. Ojo a ba f'ran bo Ifá inu agbara
eje l'obì is un.**

Un pollo muerto no escucha el llanto del
pájaro Milán.

El día que un animal es sacrificado para
Ifá, las nueces de

kola pasan la noche en una piscina de
sangre. **B'inikeni ba pe're mi lai dara,
k'emi lagbaja ma gbo, kieti mi di si
won o. Àse.**

Si alguien está invocando espíritus para
dañarme, deja

que esa persona no escuche su propia
voz. Déjame ser

completamente sordo a sus voces. Así
sea.

(Invocación para Romper un Hechizo)

**A - gun - oke - ode - sore, bee ni
emyin ti nsoro, ti e nf 'ehinkunle s 'oju
ona.**

El Valiente - que - causa - problemas, tú
que vas más allá
del río para causar problemas, eres tú el
que has estado
causando problemas

**Ajé aiye, Ajé Orun, e o gbodo je'gi
erun.**

Elementos de la Tierra, elementos del
Cielo. Esta

prohibido para ti comer madera de *erun*.

**Obo igi owó. Eran ki ijewe Òsé. Ajé ki
íbà le'gi Ajéobale.**

Obo es la madera al revés. Ningún
animal come las hojas
del árbol de Òsé. Ningún elemento se

posa en el árbol de
Ajéobale.

**Nje mo l'eiyeoba. K'eiyekeiye ma ba
le mi o. Mo d'eiyeoba. Àse.**

Ahora yo soy aquel al que ningún pájaro
se le ha de posar.

No dejes que ningún pájaro se pose en
mi. Yo soy aquel
al que ningún pájaro se le ha de posar.
Así sea

Ofo'se

(Invocación para Protección)

**Ojo l'Ojo l'Ojo'e e b'Ojo n'le osu
l'o posése posése e e k'osu l'ona. Àse.**

Un día persiguió y persiguió al otro día
pero no pudo

alcanzarlo. Un mes se movió y se movió
pero no encontró
otro mes en el camino. Así sea.

(Invocación para Protección de la
Muerte)

**Alaake - n'igi - ewon. Oro - l'o -
n'ida.**

El árbol de *ewon* es la clemencia del
hombre-hacha. La palabra hablada es tan
poderosa como la espada.

**Ida - ni - ij'Ifá - akoni, aw on l'o sa
'gede f 'Òrúnmìlà, eyiti iku at'arun
nleri re.**

La palabra es el subyugador de la
valentía, ellos
compusieron encantamientos poderosos
para el Espíritu
del Destino, cuando él estaba siendo

amenazado por la
Muerte y la Enfermedad.

Òrúnmìlà ni; “E ko le pa mi.”

El Espíritu del Destino dijo: “Tú no
puedes matarme” **Nwon ni kini**

Òrúnmìlà gb’aju le.

Ellos preguntaron al Espíritu del
Destino dónde él recibió
su confianza.

**O ni; «Mo ti je iku tan, owó Iku ko le
to mi.»**

El dijo: “Yo he consumido a la Muerte
completamente,
las manos de la Muerte no pueden
tocarme” **O ni; «Orí ti abahun fi
apegede oun naa ni ifi isegún, k’Ìgèdè
ti nwon naa s’emi lagbaja.»**

El dijo: “La cabeza que la tortuga usa

para invocar
Espíritus en encantaciones poderosas, él
la usa para
conquistar el poder de los Espíritus”.

Yii ma sise k’o ma ri mi gbe se o. Àse.
Rindan las encantaciones ineficaces que
están usando en
mi contra. Así sea.

Ofo’se

(Invocación para Valentía)

**Aiya ki if ’odo. Aiya ki if’olo. Aiya
enu ona ki if ’onile.** El mortero nunca
esta asustado. La piedra de moler nunca
esta asustado. Un Jefe de Familia nunca
le teme a su portal.

K’aiya mi ma ja mo. K’eru ma ba

mi mo o. Àse. No dejes que siga asustado. Déjame no tener miedo. Así sea.

Ofo'se

(Invocación para Obtener un Buen Empleo)

Bi a ba gba'le gba'ta, akitan l'a iko o fun.

Cuando los cuartos y los patios de una casa hayan sido barridos, todo es mandado al montón de basura.

Omi ki iwon l'aiye l'Orun ki baluwe ma mu'mi. El Agua nunca es escasa sobre la Tierra y en el Cielo que un baño tendría falta de agua.

**Ewe oríki l’o ni ki nwo n fi’sè rere
ji mi.**

Es la hoja de *Orijila* que les ordena a ellos para favorecerme con un trabajo.

Tiletona l’a ifi ji ologbo.

Esto es como un favor que a la hormiga se le permite moverse libremente alrededor de la casa.

Ki nwon fi ‘se rere ji mi o. Àse.

Déjame ser favorecido con un buen trabajo. Así sea.

Ofo’sè

(Invocación para Protección cuando se Deja la Casa)

Abisi Olu, ibi se mi, ibi were, ibi

bawo.

El Más Alto, protégeme del infortunio, protégeme de la destrucción y de lo inesperado,

Ibi se me. Ki ibi Iku o se mi loni.

Protégeme del infortunio. No me dejes encontrar a la Muerte hoy.¹¹⁴

Ki ibi ofo o se mi loni. Eyin lakesin meso kesin re si. Ase. No dejes que encuentre la destrucción hoy. Puede que el infortunio se encuentre a sí mismo en otra parte. Así sea.

Ofo'se Gelefun (Invocación a la Diosa de la Sanación)

* Usada para bendecir Agua

**B'osé adagun moi, Olueri, ba m'ka
a l'akaaki. B'osé odo agbara,**
Incluso si es un lago, *Olueri*, ayúdame a
hacerlo medicinal.

Incluso si es un torrente,
**Òsun, ba m'ka a l'akaaki. Ntorí emi o
m'ohun oyin ifi is'afara,**
Espíritu del Río, ayúdame a hacerlo
medicinal. Porque yo
no sé lo que las abejas usan para hacer
el panal, **ng om'ohun odíde ifi ise idi
re, emi om'hum Iya mi ifi s'odo t'o
d'agbo alagbo were.**

Yo no sé lo que le loro utiliza para
hacer su cola. Yo no sé
lo que la Madre sumerge en el arroyo
para convertir esta
agua en medicina potente.

Alagbo ofe, alagbo wo'ya wo omo.

Òrisà t'o r'omi tutu, t'p sipe agan.

Tú que das medicina libre de cargo, tú
la Dueña de la

Medicina que curas a la madre y al hijo.

Tú la Diosa que

usa el agua fría para ayudar a las
mujeres estériles. **Yemoja, ba mi de'di
agbo omo mi k'o mu, k'o ki.**

Madre de los Peces, toca la medicina de
mi hijo, hazla

fuerte, hazla firme

**Oke, ba mi de'di agbo omo mi, k'o mu,
k'o ki. Asoògun fun ni ma gb'eje.**

Oke, toca la medicina de mi hijo, hazla
fuerte, hazla firme. Tú que das medicina
sin pago.

B'a mi de'di agbo omo mi. K'o mu,

k'o ki. Agbo olo - inu. Toca la medicina de mi hijo. Hazla fuerte, hazla firme. Esta medicina es para curar la agrandada ira.

Ki olo - inu maa se olomitutu temi. Agbo fawofawo. Deja que mi hijo esté libre de la agrandada ira. Esta medicina es para curar enfermedades del cordón umbilical.

Ki fawofawo maa se olomitutu temi. Agbo igbona. Deja que mis hijos estén libres de enfermedades del cordón umbilical. Esta medicina es para curar fiebre alta.

Ki igbona maa se olomitutu temi. Àse. Deja que mis hijos estén libres de fiebre alta. Así sea.

Iré Olókun (Una bendición del Espíritu del Océano)

Agbe ni igbe're k'Olíkun Seniade.

Es el pájaro *Agbe* el que lleva la fortuna a *Seniade*, el Espíritu del Océano.

Aluko ni igbe're k'olosá ibikejìodo.

Es el pájaro *Aluko* el que lleva la Buena Fortuna al Espíritu de la Laguna, quien es el asistente del Espíritu del Océano.

Ogbo Odídere ni igbe're k'Oniwo.

Es el loro el que lleva la buena fortuna al jefe de *Iwo*.

Omo at'Orun gbe 'gbe Ajé ka'riw'aiye.

El hijo que trajo un montón de cosas

buenas del Cielo a la tierra.

Olugbe-rere ko, Olugbe-rere ko, Olugbe-rere ko. El Grandioso que da cosas buenas, El Grandioso que da cosas buenas, El Grandioso que da cosas buenas,

Gbe rere ko ni Olu-gbe-rere. Àse.

Dame cosas buenas del Grandioso que da Cosas Buenas. Así sea.

Adivinación Personal

Cuando el adivino hace adivinación personal es posible pedir al *Òrisà* que dispense al adivino de hacer *ebo*. Esto se hace a través del uso de *Oríki Dariji*:

Òrisà mo pe, Òrisà mo pe, Òrisà mo pe.

Fuerzas de la Naturaleza, les saludo,
Fuerzas de la Naturaleza, les saludo,
Fuerzas de la Naturaleza, les saludo

**Odùduwa mo pe, Odùduwa mo pe,
Odùduwa mo pe.** Padre de nuestra
gente, te saludo, Padre de nuestra gente,
te saludo, Padre de nuestra gente, te
saludo,

**Igi nla subu wonakankan d'etu.
Òrisà ni o di adariji.** La luz que procede
apaciblemente. Fuerzas de la
Naturaleza, relévame de mi obligación.

**Mo ni o di adariji. O ni bi Oyá ba
pa ni tan.**

Te pido que me relèves de mi
obligación. Es el Espíritu del Viento
quien ilumina el camino.

A ki i, a sa a, a f 'ake eran fun u. A

dariji o ni bi Sàngó ba pa ni tan.

Yo rezo que tú no ordenes una ofrenda de carne. Por

favor releva mí obligación para que así el Espíritu del

Rayo pueda iluminar el camino.

A ki i, a sa, a f 'agbo fun u. A dariji, o ni bi Ògún ba pa ni tan.

Yo rezo que el círculo de los bailarines me bendiga. Por

favor releva mi obligación para que así el Espíritu del

Hierro pueda iluminar el camino.

A ki i, a sa a, a f 'aja fun u.

Yo rezo que el perro nos bendiga.

A dariji, Odùduwa dariji wa bi a ti ndariji awon ti o se wa. Àse.

Por favor releva mi obligación, por

favor releva mi obligación. Así sea.

Chapter 4

Apéndice de Pronunciación

Pronunciación Yorùbá

Hay veinticinco letras en el lenguaje Yorùbá, siete vocales y dieciocho consonantes.

Las vocales son A E E I O O U. Las marcas debajo de las letras E y O crean diferentes sonidos de la letras E y O, sin las marcas. Cualquier marca debajo de una letra del Yorùbá significa que usted agrega una H al sonido de la letra. Las marcas se encuentran debajo de E, O y S.

El alfabeto Yorùbá con el Español palabras que tienen el mismo sonido o entonación.

A (a) Suena como la A en Arca B (be) Suena como la B en Bien D (de) Suena como la D en Día E (e) Suena como la E en Ella E (eh) Suena como la E en Ego F (efe) Suena como la F en Fijo G (ge) Suena como la G en Gana GB Nohay equivalente en español H (ache) Suena como la J en Jala I (i) Suena como la I en Ida J (jota) Suena como la Y en Ya K (ka) Suena como la K en Kilo L (ele) Suena como la L en Las M (eme) Suena como la M en Mamá N (ene) Suena como la N en Niño O (o) Suena como la O en Oso O (oh) Suena como la O en Oh P (pe) Suena

como la P en Puesto R (erre) Suena
como la R en Rojo S (ese) Suena como
la S en Si S (Sh) Suena como la S en
Shhhhh! T (te) Suena como la T en Te U
(u) Suena como la U en Uva W (doble v)
Suena como la Gu en Güero Y (ye)
Suena como la Y en ie

El lenguaje Yorùbá es tonal que significa el tono relativo de los efectos de las letras el significado de las palabras. Hay tres tonos básicos usados en Yorùbá que se describen como *do re mi* o las tres primeras notas de la escala templada. La voz hablando normal estaría *re*, un acento que se inclina de izquierda a derecha sería *mi* y un acento que se inclina de derecha a izquierda es *do*.

Descargo de Responsabilidad Legal

Ni el autor ni el editor ni nadie relacionado con la creación, publicación, y distribución de este libro (colectivamente, “los editores”) son responsables por cualquier percance real o percibido, enfermedad, o lesiones, físicas o mentales o emocionales o psicológicas, o exacerbación de cualquier condición que resulte del seguimiento de cualquiera de las instrucciones o consejos dados en este libro. Y por la presente se libera y por siempre se descarga al autor, sus editores, artistas y

distribuidores, a todos los herederos y sucesores y a todos los asignados por reclamo y a los demandantes que puedan surgir por la misma razón. Mientras que la Cosmología de *Ifá*, la Adivinación de *Ifá*, el Desarrollo Espiritual, la salud y el saneamiento propio son los principales puntos a tocar en este libro, no hay ninguna garantía de que usted experimente o alcance nada aun siguiendo cualquiera de las instrucciones, procedimientos, y consejos que se encuentren en el contenido interior del libro. Las experiencias personales varían demasiado de las garantías y predicciones que se hacen acerca de cualquier oferta o discusión dentro del

libro. Usted, el lector, representa que usted es el único responsable por cualquier problema o enfermedad física, mental, emocional, psicológica, o espiritual, ya sea de origen real, percibido o imaginario, que pueda surgir o que usted pueda percibir surgir como resultado del seguimiento de cualquiera de las ideas, procedimientos y consejos ofrecidos dentro el contenido de las paginas de este libro, ya sea de forma directa o percibida o inferida o asumida.

Este libro es un manual de referencia que no tiene la intención de tratar, diagnosticar o prescribir. La información contenida por este medio no es para considerarse como un sustituto de una consulta con un profesional del

cuidado de la salud.



ILE OSOMI'NA LIBROS

Encuentra más libros en
www.ileosomina.org y
www.awostudycenter.com